

TiGR 550R

РУССКИЙ

SAGEMCOM

Вы только что приобрели телефон Sagemcom, мы поздравляем Вас; чтобы рационально и бережно использовать свой телефон, рекомендуем внимательно прочитать это руководство.

Телефоном можно пользоваться на международном уровне в разных сетях (R-GSM, GSM 900 МГц и DCS 1800 МГц), в зависимости от условий роуминга Вашего оператора.

Напоминаем, что данный телефон проверен на соответствие европейским стандартам.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что ваша SIM-карта рассчитана на напряжение 3 В и совместима с вашим телефоном. Если ваша карта не совместима с телефоном, вы получите сообщение об этом после включения телефона. В таком случае свяжитесь со своим оператором мобильной связи.

Идентификация телефона осуществляется по номеру IMEI. Запишите этот номер и не храните его вместе с телефоном, поскольку в случае кражи телефона этот номер может потребоваться для предотвращения использования телефона, даже с другой SIM-картой. Для отображения номера IMEI на экране введите *#06#.

SAGEM™ является зарегистрированным товарным знаком SAFRAN Group.

AT® является зарегистрированным товарным знаком Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® является зарегистрированным товарным знаком Hayes Microcomputer Products Inc.

Метод ввода текста T9 защищен одним или несколькими следующими патентами США: 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554, и на другие патенты поданы заявки в различных странах.

Java™ и все торговые знаки и логотипы, основывающиеся на Java™, являются торговыми знаками или зарегистрированными товарными знаками Sun Microsystems, Inc. в США и других странах.

WAP-навигатор и прилагаемое программное обеспечение являются исключительной собственностью Openwave. В силу этого запрещается изменять, транслировать, деассемблировать и даже декомпилировать все программное обеспечение или его компоненты.

Wellphone™ и SmartCom™ являются зарегистрированными товарными знаками компании SmartCom SARL France.

Маркировочный знак и логотипы Bluetooth принадлежат корпорации Bluetooth SIG, Inc.

Содержание

Меню	10
Комплектация	12
Описание	13
Принципы навигации	15
Главный экран	16
Включение телефона	17
Информация на SIM-карте	17
Начало работы: установка SIM-карты и аккумулятора	18
Извлечение аккумулятора	18
Начало работы	19
PIN-код	19
Установка времени и даты	20
Сеть	20
Первый звонок	20
Звонок на голосовую почту	21
Как принять звонок	21
Выключение телефона	22
Эксплуатация телефона	23
Не блокируйте антенну	23
Как повысить эффективность работы вашего телефона	23
Зарядка аккумулятора	24
Набор	25
Помощь в наборе	25
Быстрый набор	25
Переадресация вызовов	25

Идентификационные данные	26
Регистрация	27
Дерегистрация	27
Изменить ID (Изменение текущих данных)	27
Дерегистрация всех	28
Запрос	28
Синхронизация (Синхронизация данных)	28
ID маневрирования	29
Регистрация	29
Изменить область	29
Выход из радиогруппы маневрирования (Выделенный режим маневрирования)	29
Приложения	30
Смотреть неделю	30
Добавление события	30
Изменение события	31
Будильник	31
Таймер	31
Калькулятор	32
Конвертер	32
Дела	33
Меню Дел	33
Меню действий с Делами	33
WAP	34
Меню WAP	34
Настройка параметров WAP	35
Вход в WAP	36
Загружаемые объекты	36
Выход из WAP	37
GPRS	37
Сообщения	38
Создание SMS	38
Создание MMS	41
Входящие	42

Исходящие	42
Отправленные	42
Черновики	42
Шаблоны	43
Опции.....	43
Память.....	43
Вызов голосовой почты.....	44
Список рассылки.....	44
Отчет о состоянии	44
Групповые вызовы	45
Инициация.....	45
Инициация Группового вызова	45
Инициация циркулярного вызова	45
Инициация экстренного вызова.....	45
Присоединение к текущей группе	46
Состояние группы.....	46
Режим маневрирования	47
<i>Вход в режим маневрирования</i>	<i>47</i>
<i>Общее маневрирование</i>	<i>47</i>
Инициация группового вызова	47
Экстренный вызов в режиме маневрирования	48
Присоединение к текущему вызову	48
Регистрация в режиме маневрирования	48
Изменить область.....	48
Выход из режима маневрирования.....	49
Выделенное маневрирование	49
Смена функции или группы маневрирования	49
Смена области маневрирования	49
Выход из радиогруппы маневрирования.....	50
Выход из режима маневрирования.....	50
Режим толкания/надвигаия.....	50
Ручной выбор сети.....	51

Телефонная книга	52
Использование телефонной книги	52
Сохранение нового контакта	52
Вызов контакта	52
Опции контактов	53
Изменить контакт	53
Отправить сообщение	53
Отправить по	53
Копировать на SIM-карту / мобильный телефон	53
Мои номера	53
Список рассылки	53
Память	54
Удалить/Удалить все	54
Установить как мою карту/Визитка	54
Обмен	54
Синхронизация контактов с компьютером	54
Выбор списка	54
Настройки	55
Дата / Время	55
Установка Даты/Времени	55
Автоматическое обновление	55
Часовой пояс	55
Переход на летнее/зимнее время	55
Отображение	56
Вызовы	56
Просмотр последних вызовов	56
Счетчики	56
Сети	57
Настройка (PIN2)	57
Ожидание	57
Горячие клавиши (режим OPH/режим OPS)	57
Звуки	57
Защита	58
Переадресация вызовов	61
Конфигурация маневрирования	61

Отображение номера	61
Голосовая почта	62
Черный список.....	62
Местная информация.....	62
Активировать меню	62
Контакты	62
Bluetooth	63
Скорость последовательного порта	63
Для авто.....	63
SyncML.....	63
Настройки WAP	63
GPRS	64
Данные.....	64
Дисплей.....	64
Контраст	64
Экономия	64
Языки	65
Мультимедиа	65
Мои рисунки	65
Мои звуки.....	65
Память	66
Помощь	66
Технические характеристики	67
Информация по здравоохранению и безопасности	69
УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ (SAR)	69
Совет по ограничению облучения радиочастотными полями	70
Безопасность	70
Окружающая среда	72
Гарантия	73
Лицензионное соглашение на программное обеспечение	77
Java™	82

Устранение неисправностей.....	88
Алфавитный указатель	93

Меню



Набор

Помощь в наб.о.
Быстрый набор
Перенаправл.

Дeregистрация
Запрос
Синхронизация



Приложения

См. Неделя
Доб. голос. соб.
Доб. письм соб.
Будильник
Таймер
Калькулятор
Конвертер
Дела
WAP



Сообщения

Написать
Входящие
Исход.
Отправленные
Черновики
Шаблоны
Выбор
Память
Вызов голос. п.

Списки рассылки
Отчет о состоян.



Групповые вызовы

Инициировать
Группа
Вещание
Текущие вызовы
Статус группы



Режим маневрирова.

В режиме ОРН:
Маневр. режим (экран подтверждения)
Общий режим маневрирования (незарегистрированный)
Выход из маневр. (экран подтверждения)
Выделенный режим маневрирования (зарегистрированный)
Выход из маневрирования (экран подтверждения)



Данные

В режиме ОРН:
Регистрация
Дeregистрация
Изменить ID
Дeregистрация
Запрос
Синхронизация
В режиме маневрирования:
Маневр. ID
Регистрация
Изменить область
Выход из группы
Маневрирование (Выделенная группа маневрирования)
Поезда ID
Регистрация
Дeregистрация
Изменить ID



Сети



Контакты

Выбор

Вызов

Изм. контакт

Отпр. сообщение

Отпр. по

Копир. в тел.

Доб. контакт тел.

Доб. контакт SIM

Мои номера

Списки рассылки

Память

Стереть

Стереть все

Сделать моей карт.

Резервир. в SIM

Визитка

Выбор списка

Вызовы

Последние

Счетчики

Помощь

Сети

Выбор

Предпоч.

Настройка

Ожидание

Гор. клавиши (режим
OPH/режим OPS)

Звуки

Защита

Перенаправл.

Маневр. настр.

Выводить N°

Голосов. почта

Черный список

Инфо - мест.

Активир. меню

Контакты

Bluetooth

Скор-ть посл. с.

Для авто

SyncML

Настройки WAP

GPRS

Данные

Вын. дерегистр.

Дисплей

Контраст

Эконом. режим

Языки

Мультимедиа

Мои рисунки

Мои звуки

Память

Помощь

Помощь



Настройки

Дата / Время

Уст. дата/время

Автообновление

Часовой пояс

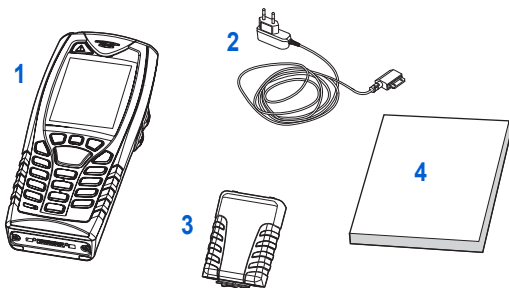
Перех на л/з вр.

Отображение

Комплектация

Открыв коробку, проверьте наличие всех принадлежностей:

- 1 - Телефон
- 2 - Зарядное устройство
- 3 - Аккумулятор
- 4 - Руководство пользователя



Описание

Экстренный вызов



Нажать и удерживать: Включить/выключить телефон
Во время звонка: Отклонение звонка — отключение
В меню: Возврат на главный экран



Во время звонка: Включение/выключение режима громкой связи во время звонка (**ВНИМАНИЕ:** не держите телефон около уха в этом режиме)
Во время звонка: Звонок — прием звонка.



Правая программируемая клавиша

На главном экране: доступ к определенным функциям (горячая клавиша)
В меню: Доступ к меню, отображаемому на вкладке экрана



Левая программируемая клавиша

На главном экране: доступ к определенным функциям (горячая клавиша)
В меню: Доступ к меню, отображаемому на вкладке экрана (*)



4-позиционная навигационная клавиша позволяет:

- Перемещать курсор по экрану путем нажатия в соответствующем направлении
- Подтверждать выбор путем нажатия **OK**
- На главном экране: Длительное нажатие влево/вправо: доступ к Телефонной книге



Примечание: когда на экране появляются значки ▼▲, используйте навигационную клавишу



Обычное нажатие и **[OK]**: включение/выключение блокировки клавиатуры

Нажать и удерживать: *На главном экране:* Бесшумный режим

При приеме звонка: Отключение мелодии звонка

В режиме установки мелодии звонка: Включение / выключение мелодии

При создании сообщения:

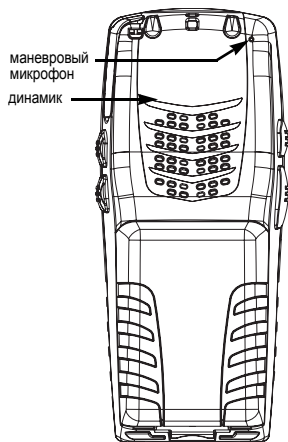
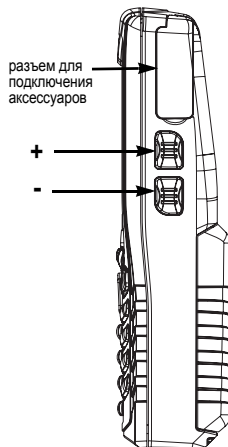
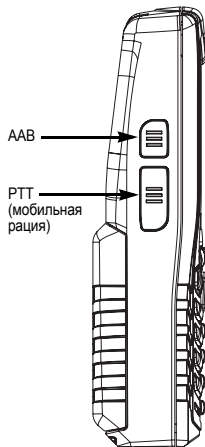
Короткое нажатие: переключение режима ввода (T9, ABC, 123)

Длительное нажатие: смена регистра

2-9

При длительном нажатии на клавиши **2 - 9** сразу же отображается Телефонная книга.

*. Когда функция выбирается путем нажатия на эту клавишу, она приводится в квадратные скобки в данном руководстве (например, **[Сохран.]**).



Принципы навигации

Эти принципы существенно упрощают работу с телефоном и делают ее интуитивно понятной.

Подтверждение делается нажатием клавиши  или **ОК**.

Отмена делается нажатием клавиши .

Кнопкам внизу экрана соответствуют клавиши  .

Строка заголовка в меню напоминает о предыдущем уровне.

При нажатии навигационной клавиши на домашней странице отображаются значки главного меню.

Если нажать навигационную клавишу и цифру, можно перейти непосредственно в какое-либо меню. Например, нажав навигационную клавишу и клавишу **8**, вы перейдете в меню «Телефонная книга».

Клавиша  используется для перехода из меню в подменю.

Клавиша  используется для перехода из подменю в меню.

Клавиша  (при обычном нажатии) используется для возврата в главный экран (выполнение текущей задачи прекращается).

В некоторых меню есть **Помощь** () , содержащая информацию о различных функциях подменю.

Главный экран

На главном экране может отображаться следующая информация:

1 - Значки строки заголовка



Аккумулятор



Переадресованные звонки



Звонок (устанавливается соединение)



Звонок (громкая связь)



Сообщение (прием сообщения, память заполнена)



Передача факса



Передача данных



Бесшумный режим



Сообщение в автоответчике



Роуминг



Можно сделать только экстренный звонок



Блокировка клавиатуры



Уровень сигнала (5 полосок).



Доступ к групповому или циркулярному вызову



Толкаемый Режим



Humming Режим

2 - Дата и время, в цифровом режиме

3 - Оператор связи

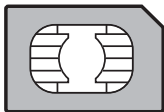
4 - Значок в центре нижней части экрана:

Значок « Меню » показывает, что в меню можно войти, нажав навигационную клавишу. Может также отображаться следующая информация: « получено 1 сообщение » или « 1 звонок ».

Эту информацию можно убрать, нажав клавишу .

Включение телефона

Информация на SIM-карте



Для использования телефона необходима SIM-карта. На ней содержится личная информация, которую можно изменять:

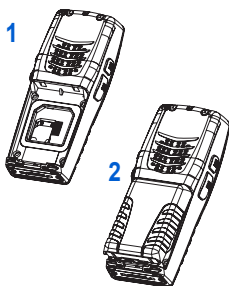
- Секретные коды (PIN: персональные идентификационные номера): ограничивают доступ к вашей SIM-карте и телефону.
- Телефонная книга
- Сообщения
- Настройки определенных служб.

Ваш телефон совместим с SIM-картами, рассчитанными на напряжение 3 В.

ВНИМАНИЕ

SIM-карту необходимо хранить и использовать очень осторожно, чтобы не повредить ее. При потере SIM-карты немедленно обратитесь к своему оператору мобильной связи. Не оставляйте SIM-карту в местах, доступных детям.

Начало работы: установка SIM-карты и аккумулятора

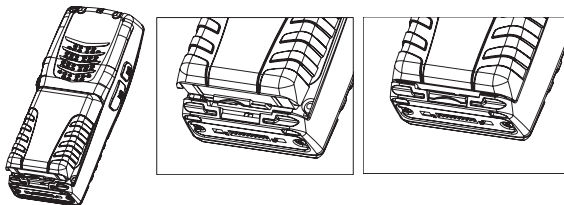


- 1 Вставьте SIM-карту в держатель карты контактами вниз и срезанным уголком так, как указано на телефоне.
- 2 Установку аккумулятора начинайте с его верхней части, как показано на аккумуляторе.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор (например, в случае замены SIM-карты), проделайте следующие операции:

- Поверните телефон задней частью вверх. Нажмите на аккумулятор на уровне защелки и поднимите его.



Начало работы

Теперь вы готовы в первый раз использовать свой мобильный телефон.

Включите телефон, нажав клавишу . Появится короткое сообщение.

Включая телефон в первый раз, вы можете сделать разнообразные настройки - иначе они останутся заводскими, пока вы не решите изменить их.

Введя PIN-код, дату и время, позаботьтесь о следующих настройках: часовой пояс, переход на летнее/зимнее время, обложка, обои, заставка, мелодия звонка, громкость звука, виброзвонки и номер голосовой почты.

Если на вашей SIM-карте сохранены контакты, вам предложат скопировать их в память телефона.

PIN-код

Это секретный код SIM-карты.

Если доступ к SIM-карте защищен, потребуется ввести PIN-код:

Введите код из 4-8 цифр, который предоставляется вместе с SIM-картой. По соображениям безопасности цифры не будут отображаться на экране.

Нажмите **[OK]** или навигационную клавишу для подтверждения.

Если телефон сообщает об отсутствии SIM-карты, нажмите клавишу , чтобы выключить его, а затем проверьте правильность установки SIM-карты.

ВНИМАНИЕ

Если неправильный PIN-код будет введен три раза подряд, SIM-карта блокируется. В этом случае сделайте следующее:

- Введите PUK-код (персональный код разблокировки), предоставленный вам оператором, и подтвердите введенное значение.
- Введите PIN-код и подтвердите ввод.
- Введите PIN-код еще раз и подтвердите введенное значение. С этой целью придерживайтесь следующей последовательности: **05*PUK*PIN*PIN#

После 5 или 10 неудачных попыток (в зависимости от типа SIM-карты), SIM-карта будет окончательно заблокирована. В этом случае необходимо обратиться к оператору для получения новой карты.

Установка времени и даты

При первом включении телефона необходимо установить дату и время.

Кроме того, если аккумулятор полностью разрядится или будет снят, вас попросят подтвердить дату и время.

Установка даты:

Для установки даты просто введите ее цифровое значение с клавиатуры или выберите необходимую дату с помощью навигационной клавиши, увеличивая или уменьшая значение по умолчанию.

Для выбора следующего (или предыдущего) поля ввода данных используйте навигационную клавишу.

Введя дату, нажмите клавишу  для подтверждения внесенных изменений.

Установка времени:

Те же действия, что и при установке даты.

Сеть

Теперь телефон начнет искать сеть, в которой он может выполнять вызовы. Как только сеть будет найдена, на экране появится ее название. После этого вы сможете звонить и принимать звонки.

Если на экране отображается значок сети, можно выполнять звонки в сети своего оператора.

Если на экране отображается буква R и название сети, можно выполнять звонки в сети другого оператора.

Если на экране отображается буква E без указания названия сети, доступны только службы экстренного вызова (скорая помощь, милиция, пожарная охрана).

Если значок сети мигает, значит, телефон находится в режиме непрерывного поиска. Нет доступной сети.

Индикатор уровня принимаемого сигнала говорит о качестве приема. Если отображается меньше трех полосок, поищите место, где сигнал более сильный, чтобы можно было звонить.

Первый звонок

Наберите номер абонента, которому вы хотите позвонить.

Нажмите клавишу .

Во время звонка на экране мигает соответствующий значок, и гудки могут указывать на установление связи.

Как только связь установлена, этот значок перестает мигать.

Можно настроить уровень громкости звука, используя навигационную клавишу.

Для завершения звонка нажмите клавишу .

Звонок на голосовую почту

На главном экране нажмите и удерживайте клавишу1.

Международные звонки

Нажмите и удерживайте клавишу 0 для отображения символа « + », затем, не ожидая гудка, наберите код страны и вызываемый номер.

Службы экстренной помощи

В зависимости от оператора, звонить в службы экстренного вызова можно как с SIM-картой, так и без нее, либо когда заблокирована клавиатура. Достаточно просто находиться в зоне обслуживания сети.

Для звонков в международные службы экстренной помощи наберите номер **112** и нажмите клавишу  .

Как принять звонок

Если вам звонят, то на экране появляется номер телефона вашего собеседника (если эта услуга предоставляется сетью).

Для ответа нажмите клавишу  или клавишу  и начните разговор.

Чтобы отказаться от разговора, нажмите клавишу  или клавишу  .

Чтобы отключить звуковой сигнал или виброрежим, не отказываясь от звонка, нажмите клавишу  .

Режим громкой связи

Во время звонка нажмите клавишу РТТ или зеленую клавишу, чтобы переключиться в режим громкой связи. Чтобы говорить, нажмите клавишу РТТ. Чтобы вернуться в стандартный режим, снова нажмите зеленую клавишу.

Обратите внимание, что режим громкой связи больше не позволяет использовать полнодуплексный режим в случае прямых вызовов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не держите телефон около уха в этом режиме.

Все номера входящих и исходящих звонков записываются в список недавних вызовов.

При нажатии кнопки **[Выбор]** во время звонка открывается доступ к функциям: переключение в режим громкой связи, удержание вызова, переключение в режим отключения звука, завершение вызова, отображение меню.

Кнопка **[Микр.Вык]** временно отключает звук, если вы не хотите, чтобы собеседник слышал ваш разговор с другими.

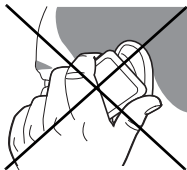
Выключение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  .

На экране появится сообщение о завершении работы. Телефон выключится.

Эксплуатация телефона

Не блокируйте антенну



Ваш телефон имеет встроенную антенну, расположенную в верхней части под задней крышкой.

Не прикасайтесь пальцами к данной области, когда телефон включен.

Если антенна заблокирована пальцами, телефон может потреблять больше электроэнергии, из-за чего быстрее разряжается аккумулятор. Это также может сказываться на качестве связи.

Нет ионизирующего излучения

Держите телефон в вертикальном положении - так удобнее всего. Ваша личная безопасность может только выиграть от этого.



Как повысить эффективность работы вашего телефона

- Не нажимайте на кнопки без необходимости: каждое нажатие клавиши включает подсветку, в результате чего расходуется энергия.
- Не блокируйте антенну пальцами.

Зарядка аккумулятора



В телефоне используется аккумулятор. Новый аккумулятор перед первым использованием следует заряжать не менее 4-х часов. Аккумулятор достигнет оптимальной емкости через несколько циклов.

Если аккумулятор разряжен, на экране телефона отображается его состояние (мигает значок пустого аккумулятора). В этом случае, прежде чем звонить, заряжайте батарею не менее 15 минут, чтобы телефон не отключился во время разговора.

Чтобы зарядить аккумулятор:

Подключите зарядное устройство к розетке. Вставьте кабель в боковой разъем телефона. Телефон начнет заряжаться. В ходе зарядки индикатор заряда аккумулятора будет перемещаться вверх и вниз. Когда аккумулятор будет заряжен полностью, зарядка прекратится. После этого отсоедините кабель.

Во время зарядки аккумулятор может нагреваться. Это нормально.

ВНИМАНИЕ

В случае неправильной установки или воздействия огня аккумулятор может взорваться.

Не подвергайте аккумулятор короткому замыканию.

В аккумуляторе нет заменяемых частей. Не пытайтесь открыть корпус аккумулятора.

Используйте только рекомендованные зарядные устройства и аккумуляторы, указанные в каталоге производителя телефона. Использование других типов зарядных устройств и аккумуляторов может быть небезопасным или привести к аннулированию гарантии.

Использованные аккумуляторы следует утилизировать в соответствующих местах.

Советуем вам извлечь аккумулятор, если телефон не будет использоваться в течение длительного времени.

Настоятельно не рекомендуется подключать к зарядному устройству телефон без аккумулятора.

Зарядное устройство выполняет функцию понижающего трансформатора; запрещается модифицировать его, изменять или заменять любые его компоненты (например, разъем питания).

Если аккумулятор полностью разряжен, телефон не включается. Подсоедините телефон к зарядному устройству. Телефон включится после нескольких минут зарядки. Вы снова можете пользоваться телефоном, если на экране отображается опция "Пуск".



Помощь в наборе

В этом меню предоставляется помощь по идентификационным данным (FID).

Находясь в меню **Набор**, выберите **Помощь в набо.** и нажмите **[Выбор]**.

Последовательно введите и проверьте тип вызова (СТ), идентификационный номер пользователя (UIN) и функциональный код (FC) номера FID, по которому вы хотите звонить. Подтвердите ввод, нажав ОК.

Быстрый набор

С помощью этого меню можно быстро позвонить по FID.

Находясь в меню **Набор**, выберите **Быстрый набор** и нажмите **[Выбор]**.

На экране отобразится начало вашего текущего FID. Введите функциональный код (FC) своего собеседника и подтвердите ввод. Благодаря этому вам не придется вводить начало FID (тип вызова + идентификационный номер пользователя).

Чтобы позвонить по FID с другим типом вызова или идентификационным номером пользователя, используйте меню **Помощь в набо.**

Переадресация вызовов

В зависимости от тарифного плана с помощью этой службы можно переадресовать входящие вызовы на другой номер или автоответчик.

В меню **Набор** выберите **Перенаправл.** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите нужный способ переадресации.

Идентификационные данные



Содержание этого меню зависит от состояния режима маневрирования:

Режим ОРН:

- Регистрация
- Дeregистрация
- Изменить ID
- Дeregистрация всех
- Запрос
- Синхронизация

Общий режим маневрирования (незарегистрированный) или Выделенный режим маневрирования (зарегистрированный)

- ID поезда.
 - Регистрация
 - Дeregистрация
 - Изменить ID
 - Дeregистрация всех
 - Запрос
 - Синхронизация
- ID маневрирования.
 - Изменить область
 - Регистрация
 - Выход из радиогруппы маневрирования (Выделенный режим маневрирования)

Регистрация

В этом меню можно сохранить FID.

В режиме OPH:

Находясь в меню **Данные**, выберите **Регистрация** и нажмите **[Выбор]**.

Последовательно введите и проверьте международный код сети (RAC), тип вызова (CT), идентификационный номер пользователя (UIN) и функциональный код (FC) номера FID, который вы хотите сохранить. Подтвердите ввод, нажав **ОК**.

Сохраненный FID становится вашим текущим FID и будет отображаться на приветственном экране.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном)

Находясь в меню **Данные**, выберите **ID поезда**, затем **Регистрация** и нажмите **[Выбор]**.

В этом меню можно регистрировать только функциональные номера (FN) стандарта CT2 (если номера CT2 уже имеются, будет предложено провести вынужденную deregистрацию).

Дерегистрация

В этом меню можно стереть FID.

Находясь в меню **Данные**, выберите **Дерегистрация** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите FID, который вы хотите стереть, и подтвердите свой выбор, нажав **ОК** (текущий FID будет выделен красным цветом).

Изменить ID (Изменение текущих данных)

В этом меню можно изменить свой текущий FID.

Текущий FID появляется на экране вашего телефона и экране вашего собеседника, когда вы делаете вызов.

В режиме OPH:

Находясь в меню **Данные**, выберите **Изменить ID** и нажмите **[Выбор]**. Текущий FID будет выделен красным цветом.

Выберите тот FID, который вы хотите иметь в качестве текущего FID, и подтвердите свой выбор, нажав **ОК**.

Новый текущий FID будет появляться на вашем экране и экране вашего собеседника.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном)

Находясь в меню **Данные**, выберите **ID поезда**, затем **Изменить ID** и нажмите **[Выбор]**.

В Общем режиме маневрирования. Изменение ID происходит между всеми зарегистрированными функциональными номерами. В Выделенном режиме маневрирования - только между номерами стандарта CT2.

Дерегистрация всех

В этом меню можно удалить все идентификационные данные.

В режиме OPH:

Находясь в меню **Данные**, выберите **Дерегистрация** и нажмите **[Выбор]**.

Подтвердите удаление, нажав **ОК**.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном):

В Выделенном режиме маневрирования происходит дерегистрация всех функциональных номеров CT2, за исключением номера CT6 (если есть).

Запрос

В этом меню можно запросить телефонный номер, связанный с FID.

В режиме OPH:

Находясь в меню **Данные**, выберите **Запрос** и нажмите **[Выбор]**.

Последовательно введите и проверьте международный код сети (RAC), тип вызова (CT), идентификационный номер пользователя (UIN) и функциональный код (FC). Подтвердите ввод, нажав **ОК**.

Вы получите телефонный номер (в формате MSISDN), связанный с запрошенным FID.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном):

Находясь в меню **Данные**, выберите **ID поезда**, затем **Запрос** и нажмите **[Выбор]**.

Синхронизация (Синхронизация данных)

В этом меню можно синхронизировать номера FID с сетью.

Может случиться, что некоторые из ваших FID выйдут из синхронизации с сетью – например, после дерегистрации. В этом случае будет мигать FID, отображаемый на приветственном экране.

В режиме OPH:

Находясь в меню **Данные**, выберите **Синхронизация** и нажмите **[Выбор]**.

Будут автоматически стерты все номера FID, больше не связанные с вами.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном):

Находясь в меню **Данные**, выберите **ID поезда**, затем **Синхронизация** и нажмите **[Выбор]**.

Будут автоматически стерты все номера FID, больше не связанные с вами.

ID маневрирования

Это меню появляется только в режиме маневрирования.

Регистрация

В этом меню можно зарегистрировать ID маневрирования в режиме маневрирования.

Изменить область

В этом меню можно изменить область маневрирования в режиме маневрирования.

Выход из радиогруппы маневрирования (Выделенный режим маневрирования)

В этом меню можно переключиться из Выделенного режима маневрирования в Общий режим маневрирования.



Смотреть неделю

С помощью этого меню вы получаете доступ к своему еженедельнику и можете посмотреть события в указанный день, неделю или месяц. Можно также добавлять события, осуществлять глобальные действия над всеми событиями и управлять событиями по категориям.

В меню **Приложения** выберите **См. неделя** и нажмите **[Выбор]**.

Отображается графическое представление текущей недели. Для навигации по календарю используйте клавиши

 . Выбрав желаемый день, нажмите **См.**; после этого на экран будут выведены сохраненные события, либо вы можете создать новое событие.

Добавление события

Можно создать голосовое событие (**Доб. голос. соб.**) или текстовое событие (**Доб. письм соб.**).

Добавить текстовое событие

Чтобы создать текстовое событие, выберите **Доб. письм соб.** и нажмите **[ОК]**, затем выберите категорию: **Встреча**, **Поездка**, **Праздники**, **Событие**, **День рождения** или **Собрание**. С помощью алфавитно-цифровой клавиатуры введите описание и нажмите **[ОК]**. Введите дату, затем нажмите **[ОК]**. Введите время начала, затем нажмите **[ОК]**. Введите время конца, затем нажмите **[ОК]**. К событию можно также добавить сигнал будильника, частоту повторения и название. Для завершения нажмите **Сохран**.

Добавить голосовое событие

Чтобы создать голосовое событие, выберите **Доб. голос. соб.** и нажмите **[ОК]**, затем выберите категорию: **Встреча**, **Поездка**, **Праздники**, **Событие**, **День рождения** или **Собрание**. Введите дату, затем нажмите **[ОК]**. Введите время начала, затем нажмите **[ОК]**. Введите время конца, затем нажмите **[ОК]**. Чтобы начать запись своего сообщения, нажмите **Старт**. У вас будет 1 минута на свою запись. Чтобы завершить запись, нажмите **Стоп**, затем **[ОК]**. К событию можно также добавить сигнал будильника, частоту повторения и название. Для завершения нажмите **Сохран**.

Изменение события

В этом меню можно изменять, удалять и отправлять события.

Изменить событие

В меню **Приложения** выберите **См. неделя** и нажмите **[Выбор]**. Выберите событие для изменения и нажмите **Опции**, затем выберите **Изменить событие**. Сделайте необходимые изменения и нажмите **Сохран**.

Удалить событие

В меню **Приложения** выберите **См. неделя** и нажмите **[Выбор]**. Выберите событие для удаления и нажмите **Опции**, затем выберите **Удалить**. Нажмите **[OK]** и подтвердите свое действие, нажав **Да**.

Отправить сообщение

В меню **Приложения** выберите **См. неделя** и нажмите **[Выбор]**. Выберите событие для отправки и нажмите **Опции**, затем выберите **Отправить по**. Выберите **MMS** или **Bluetooth** и следуйте далее инструкциям на экране.

Будильник

В этом меню можно настроить будильник и включить его.

В меню **Приложения** выберите **Будильник** и нажмите **[OK]**.

Актив. или **Откл.** будильник и подтвердите свое действие.

Установите время, вводя числа непосредственно с клавиатуры, и подтвердите ввод.



На главном экране появится значок будильника.

Будильник срабатывает даже при выключенном телефоне.

Таймер

С помощью этого меню можно настроить и включить таймер.

В меню **Приложения** выберите **Таймер** и нажмите **[OK]**.

Актив. или **Откл.** таймер и подтвердите свое действие.

Задайте продолжительность (часы/минуты), вводя числа непосредственно с клавиатуры, и подтвердите ввод.



На главном экране появится значок будильника.

Калькулятор

Перейдя в это меню, можно использовать телефон как калькулятор.

В меню **Приложения** выберите **Калькулятор** и нажмите [ОК].

Используйте навигационную клавишу для совершения следующих операций:

- **Вверх:** Прибавить
- **Вниз:** Вычесть
- **Вправо:** Умножить
- **Влево:** Разделить

Следующие клавиши используются для:

-  : Вывести результат или конвертировать
-  : Удалить
-  : Десятичная точка.

В то время, когда вычисления не выполняются, можно нажать [Преобр.] для использования полученной величины непосредственно в Конвертере.

Конвертер

В этом меню можно конвертировать валюту.

В меню **Приложения** выберите **Конвертер** и нажмите [ОК].

Введите величину и нажмите навигационную клавишу вверх, чтобы конвертировать в другую валюту, либо вниз - чтобы конвертировать назад.

При выборе **[Выбор]** становятся доступны следующие опции:

Быстрый обмен

Если включен "Быстрый обмен", конвертер будет работать на главном экране путем ввода величин и нажатия навигационной клавиши.

Курс обмена

Введите курсы обмена для нужных валют.

Валюта

Введите два типа валют для конвертации.

Перейти в калькулятор

С помощью этой функции можно сразу перенести в калькулятор конвертированную величину.

Дела

Меню Дел

В этом меню можно вносить в список запланированные дела (задачи), работать с категориями задач и удалять все сохраненные дела.

В меню **Приложения** выберите **Дела** и нажмите [ОК].

С помощью навигационной клавиши выберите одно из действий и подтвердите.

- **Доб. письм дело/Добавить голос дело:** добавить дело с помощью текста или голоса. Заполните различные поля. Сохраните Дело.
- **Категории:** просмотр различных категорий дел, выбор особой мелодии для каждого дела, определение количества дел в каждой категории и их просмотр.
- **Память:** просмотр памяти, используемой различными функциями списка дел.
- **Синхронизация** синхронизация списка дел с компьютером.

Меню действий с Делами

В этом меню можно проводить все действия с делами.

В меню **Приложения** выберите **Дела**.

Чтобы отобразить дело, выберите его из списка и нажмите навигационную клавишу.

Для отображения различных опций нажмите [Опции].

- **Изменить дело:** изменить свойства дела.
- **Удалить:** удалить дело.
- **Отправить по:** отправить по MMS или Bluetooth задачу в формате Vcalendar.

WAP

WAP (протокол беспроводного доступа): протокол для доступа к ресурсам Интернет посредством мобильного телефона. С помощью WAP можно посещать определенные Интернет-сайты. Можно заходить на такие сайты и загружать на свой телефон мелодии звонков, значки, анимированные заставки и приложения Java™.

Меню WAP

WAP-навигатор авторским правом:



RSA Data Security

WAP-навигатор и прилагаемое программное обеспечение являются исключительной собственностью Openwave. В силу этого запрещается изменять, транслировать, деассемблировать и даже декомпилировать все программное обеспечение или его компоненты.

охраняется



В выпадающее меню **Службы** можно попасть в любое время при навигации WAP-страниц, нажав .

Это меню содержит следующие подменю:

Назад: вернуться назад на предыдущий экран.

Приветствие: вход на домашнюю страницу (носит название вашего оператора)

Закладки: используются для сохранения названий и адресов Интернет-сайтов в целях более легкого доступа к ним.

Закладки можно получать с помощью сообщений и добавлять их в этот список (см. раздел о SMS).

Закладки можно также посылать с помощью SMS: выберите закладку, нажмите [Опции], затем выберите **Отправить сообщением**.

K URL: можно непосредственно ввести Интернет-адрес.

Входящие: можно проверить сообщения с Интернет-сайта.

Сохранить объекты: для сохранения объектов с WAP-сайта.

Экранные снимки: сделать экранный снимок отображаемой в данный момент страницы.

Сохранить страницу: сохранить отображаемую в данный момент страницу.

Журнал: в нем сохраняются данные о посещенных веб-страницах.

Перезагрузка: обновить текущую страницу.

Очистить кэш: стереть данные, оставшиеся от предыдущих сеансов.

Дополнительно....: выберите одну из следующих дополнительных опций

- Настройки
- Показать URL
- Отсоединить
- Безопасность (безопасный доступ к данным при WAP-соединении).
- Удалить куки-файлы
- Посмотреть заголовок зоны

О программе....: информация о навигаторе.

Выход: возврат на домашнюю страницу.

Настройка параметров WAP

Выберите меню **Дополнительно....**, затем **Настройки**.

Профили используются для выбора или изменения параметров доступа к сети вашего оператора или для настройки параметров доступа для других операторов.

Активный профиль отмечается звездочкой.

Меню используется для добавления нового профиля или отображения объема доступной памяти.

Настройка параметров GSM и GPRS:

Все параметры предоставляются вашим оператором мобильной связи.

Выбрав профиль в списке, нажмите [**Параметры**] и выберите **Изменить**. Доступны следующие параметры: Имя оператора, Домашняя страница, Предпочитаемое соединение (см. следующую страницу), параметры GSM и параметры GPRS.

Предпочитаемое соединение:

- GSM **если нет GPRS** (по умолчанию): сделать приоритетом GPRS при использовании WAP. Однако в случае недоступности сети GPRS будет использоваться сеть GSM для установления связи.
- GPRS: для доступа к WAP будет использоваться только сеть GPRS.
- GSM: для доступа к WAP будет использоваться только сеть GSM.

Параметры GSM:

- Логин
- Пароль
- IP-адрес шлюза WAP
- Тип порта (безопасный или небезопасный)
- Номер подключения
- Режим (цифровой, аналоговый или автоматический)

Параметры GPRS:

- Логин
- Пароль
- IP-адрес шлюза WAP
- Тип порта (безопасный или небезопасный)
- APN: если имя APN не определено, нажмите [**Параметры**], затем войдите в меню APN. Выберите или добавьте APN.

После установки всех параметров можно активировать профиль выбранного оператора. Выберите его из списка. Подтвердите свой выбор.

Время разъединения задает промежуток времени, по прошествии которого соединение автоматически прекращается, если вы забыли сами отключиться от службы.

Вход в WAP

Соединение со службой WAP не прерывается в сети GPRS, если вы принимаете входящий вызов. Вы можете ответить на звонок.

Используя меню **Приветствие**, можно войти на WAP-сайт вашего оператора, нажав клавишу .

При входе в сеть GSM или GPRS мигает символ @, и плата за услугу начинает начисляться с того момента, когда он перестает мигать.

Загружаемые объекты

Некоторые WAP-сайты позволяют загружать мелодии звонков, значки, анимированные заставки и приложения Java™. После загрузки они хранятся в памяти телефона. После загрузки их можно использовать в своем телефоне (те же операции, как при загрузке сообщений).

Выход из WAP

Чтобы выйти из WAP, нажмите клавишу . Если вы забудете выйти, выход произойдет автоматически спустя несколько секунд бездействия. Этот период определяется параметром "Время разъединения".

GPRS

Мигающий значок указывает на то, что телефон входит в сеть GPRS.

Не мигающий значок указывает на то, что сеть GPRS доступна; если значок темный, значит, телефон находится в сети GPRS.

Пока телефон находится в сети GPRS, он не может больше инициировать и принимать групповые вызовы, и даже экстренные вызовы.

Этот значок не отображается, если сеть GPRS не доступна, или на вставленную в телефон SIM-карту не распространяется услуга GPRS. При доступе к WAP этот значок может исчезнуть, если для соединения используется сеть GSM вместо сети GPRS.



Данное меню предназначено для отправки сообщений SMS и MMS. Служба мультимедийных сообщений (MMS) позволяет включать в сообщения аудиофайлы, изображения и другие материалы; эти сообщения могут состоять даже из нескольких слайдов. Отправка MMS стоит дороже отправки SMS. Стоимость сообщений уточните у своего мобильного оператора.

Данное меню было разработано при сотрудничестве с компанией magic4™.

magic4

Создание SMS

В меню **Сообщения** выберите **Написать** и подтвердите свой выбор. Выберите опцию **SMS**.

Используется язык, выбранный на экране телефона (если выбранный язык несовместим с Easy Message T9™, автоматически устанавливается английский язык).

При печатании текста количество вычитенных символов отображается в верхней части экрана. Этот счетчик не отображается, если в SMS внесен значок или звук.

При работе с текстом можно использовать меню **[Выбор]** для доступа к следующим функциям:

- **Отправить** - для отправки сообщения путем выбора получателя из телефонной книги или путем ввода его телефонного номера
- **Режим ABC** (см. страницу 40)
- **Режим 123** (см. страницу 40)
- **Режим T9** (см. страницу 39)
- **Сохранение** - для сохранения черновика сообщения в памяти
- **Сохран. как шаблон**: можно сохранить сообщение в качестве шаблона для дальнейшего использования.
- **Отменить** - для удаления всего набранного текста и выхода
- **Активир. /Дезактив. зум** - для изменения размера символов
- **Вкл./Выкл. тихий реж.** - для включения/выключения звуковых сигналов при нажатии клавиш
- **Формат** - для обогащения текста
- **Вставка** - для вставки в сообщение изображения или звука (см. страницу 40).

Режим Easy Message T9™ упрощает ввод текста сообщений.



Использование возможностей T9

Однократно нажимая клавиши, соответствующие выбранным буквам, и не обращая внимания на экран, введите нужное слово: оно будет выделено другим цветом.

Если на экране отображено необходимое слово, нажмите клавишу **0** для подтверждения слова (клавиша **0** вставляет пробел после слова) и продолжайте вводить следующее слово.

Однако одна и та же последовательность нажатия клавиш может относиться к нескольким словам, существующим в словаре. Если вы видите на экране не то слово, которое необходимо, нажмите навигационную клавишу, чтобы пролистать список слов, соответствующих этой комбинации клавиш.

Как только на экране отобразится необходимое слово, нажмите клавишу **0** для подтверждения слова (клавиша **0** вставляет пробел после слова) и продолжайте вводить следующее слово.

Если нужное вам слово не появилось, добавляйте символы, пока не получите сообщение **Добавить слово?** Нажмите **[Да]** и проверьте, подходит ли вам появившееся слово, или измените его перед добавлением в словарь.

При создании сообщения:

-  : удаляет последнюю букву
-  : опции сообщения
-  (короткое нажатие)
: доступ к таблице символов
-  (долгое нажатие)
: верхний регистр

Режимы ввода

На экране ввода клавиша  используется для доступа к другим режимам ввода. Режим, в котором вы печатаете текст, отображается в правом верхнем углу экрана. По нажатию на клавишу  происходит переход из одного режима в другой.

Режим ABC используется для написания слов, которых нет в словаре. Чтобы ввести необходимый символ, нажимайте на соответствующую клавишу нужное число раз: символы будут пролистываться на вашем экране.

Режим 123 используется для ввода чисел.

Режим вставки используется для добавления анимаций, значков и мелодий. Изображения и звуки могут быть заранее заданными или определенными пользователем. Заранее заданные изображения и звуки имеют меньший объем, что особенно подходит для обмена сообщениями.

Верхний регистр

После длительного нажатия клавиши  следующая буква выводится прописной (значок ).

Знаки препинания

Знаки препинания вводятся с помощью клавиши **1** (кроме режима **123**) или с помощью режима **Вставка** (быстрый доступ нажатием клавиши ).

Буквы с надстрочными знаками

В режиме **T9** буквы с надстрочными знаками появляются автоматически.

В режиме **ABC** букву с надстрочным знаком можно получить путем последовательного нажатия клавиши, которая соответствует букве без надстрочного знака.

Создание MMS

В меню **Сообщения** выберите **Написать** и подтвердите свой выбор. Выберите опцию **MMS**.

При работе с текстом можно использовать меню **[Выбор]** для доступа к следующим функциям:

- **Вставка** - для вставки в сообщение мультимедийных объектов, таких как изображения, анимации и звуки.
- **Режим ABC** (см. страницу 40)
- **Режим T9** (см. страницу 39)
- **Режим 123** (см. страницу 40)
- **Отменить** - для удаления всего набранного текста и выхода
- **Слайд** - для создания слайд-шоу из мультимедийных объектов.
- **Просм.** - чтобы увидеть презентацию из мультимедийных объектов.

Сохранение сообщения

Выберите **Сохранение**. Сообщение будет сохранено в меню **Черновики**.

Выберите **Сохран. как шаблон**. Сообщение будет сохранено в меню **Шаблоны**.

Отправление сообщения

- После ввода текста нажмите навигационную клавишу или нажмите **[Выбор]** и выберите **Отправить**.
 - Введите телефонный номер получателя (или выберите его из телефонной книги, нажав **Контакты** и нажмите навигационную клавишу).
- Можно ввести адрес электронной почты.

Примечание: Формат голосовых сообщений (.amr) не поддерживается на некоторых ПК. Обратитесь к поставщику своего ПК.

ВНИМАНИЕ: сообщение не удастся отправить, если его объем слишком велик.

В меню получателя доступны следующие опции:

- **Редактор:** можно изменить текст перед отправлением сообщения.
- **Контакты:** для доступа к телефонной книге.
- **ABC/123:** для печати букв или цифр.
- **Добавить список рассылки:** можно выбрать список рассылки, который будет использоваться при отправлении сообщения (см. раздел **Телефонная книга**).

После ввода телефонного номера доступны и другие опции.

Входящие

В меню **Сообщения** выберите **Входящие** и **[Выбор]**.

Для каждого сообщения показано наличие вложений, дата/время приема и размер.

Сообщения упорядочены по времени (сообщение, полученное последним, находится в начале списка).

Отображается количество непрочитанных и не полученных с сервера сообщений. Непрочитанные и не полученные с сервера сообщения отображаются жирным шрифтом.

Выберите сообщение и нажмите навигационную клавишу. Выберите одну из отображаемых опций.

Получаемые вложения (изображения или звуки) можно извлекать из сообщений в целях дальнейшего использования (сохранять их).

Затем их можно найти в соответствующих меню (закладки WAP в **WAP**, звуковые сигналы в **Звуки**, фоновые изображения в **Экономия**).

Исходящие

В этом меню отображаются сообщения, которые не были отправлены. Можно отправить их еще раз.

Отправленные

Меню **Отправленные** используется для хранения всех отправленных сообщений, если включен параметр **Хран. отправл.** в меню **Выбор** (см. страницу 42).

Если будет сохранено слишком много сообщений, память телефона быстро заполнится, и вы не сможете принимать новые сообщения. Для каждого сообщения на экран выводятся его характеристики (в виде значка) и время (или дата) отправки. Выберите сообщение и нажмите навигационную клавишу.

Выберите одну из отображаемых опций: Прочитать, Изменить, Переадресация, Удалить, Удалить все.

Черновики

Сохраненное созданное сообщение помещается в черновики.

В меню **Сообщения** выберите **Черновики** и нажмите навигационную клавишу.

Выберите сообщение и нажмите **[Выбор]**. Доступны следующие опции: Изменить, Просмотр, Подробно, Удалить, Удалить все. При нажатии навигационной клавишей на выбранном сообщении запускается режим редактирования.

Если вы хотите отправить сообщение, выберите **Изменить**, затем нажмите **[Выбор]** и выберите **Отправить**.

Шаблоны

При выборе опции **Сохран. как шаблон** в момент создания сообщения шаблон сохраняется в этом меню. Функции, доступные для черновиков, используются и для шаблонов.

Опции

Предлагается несколько опций.

В меню **Сообщения** выберите **Выбор** и **[Выбор]**.

Выберите одну из отображаемых опций: SMS или MMS.

Опции отправления SMS: «Номер центра сообщений», «Сохранять отправленные сообщения», «Отчет о доставке», «Время действия» (в течение этого времени мобильный оператор будет пытаться отправить сообщение), «Формат сообщения».

Опции отправления MMS:

- **Хран. отправл.:** (не включайте эту функцию, чтобы избежать переполнения памяти).
- **Режим доставки:** если вы находитесь в районе с плохим приемом, ручной режим доставки может оказаться удобнее. Он дает возможность отложить получение сообщения на более поздний срок.
- **Очередность:** выбор очередности отправки сообщения.
- **Запр. Сообщ. о д.:** запрос отчета о доставке после отправления сообщения.
- **Срок. действия:** в течение этого периода оператор будет пытаться отправить сообщение.

Дополнительные настройки

- **Отпра. Сообщ. о до.:** отправка отчета о доставке при получении сообщения.
- **Пролчск MMS:** отключение приема сообщений MMS на телефоне.
- **MMS-сервер:** выбор другого MMS-оператора или ввод параметров нового MMS-оператора.
- **Показать СК:** включение или выключение отображения данного параметра.
- **Видимость отпр. ля:** отображать ли номер отправителя на телефоне получателя сообщения.
- **Максимальн. размер:** включение или выключение опции максимального размера, поддерживаемого MMS.

Память

Можно посмотреть объем памяти, доступный для хранения сообщений.

В меню **Сообщения** выберите **Память** и **[Выбор]**.

Выберите одну из отображаемых опций: SMS или MMS.

При выборе SMS отображается размер свободной памяти SIM-карты или телефона.

При выборе MMS отображается объем использованной памяти в килобайтах.

Вызов голосовой почты

С помощью этой функции можно осуществить вызов голосовой почты.

В меню **Сообщения** выберите **Вызов голос. п.** и **[Выбор]**.

Примечание: Если номер голосовой почты еще не введен, введите его в меню **Настройки/Настройка (PIN2)/Голосовая почта**.

Этот номер зависит от оператора.

Список рассылки

В этом меню отображаются списки рассылки, созданные в телефонной книге.

Для отображения различных опций нажмите **[Выбор]**.

- **Доб. список:** создать новый список рассылки
- **Изменить имя:** изменить имя списка рассылки.
- **Доб. контакт:** добавить контакт в список рассылки.
- **Свойства:** посмотреть тип списка рассылки и количество контактов.
- **Стереть:** удалить список рассылки.
- **Отпр. сообщение:** создать и отправить сообщение всем адресатам из списка рассылки.

Отчет о состоянии

С помощью этого меню можно отправлять сообщения о состоянии в центр назначения. Эти предустановленные сообщения включают в себя модель, которая предоставляет состояние пользователя, а также идентификатор мобильного телефона. Каждое сообщение можно изменять перед отправкой, и есть возможность создавать новые сообщения.

Групповые вызовы



С помощью этого меню можно инициировать групповые и циркулярные вызовы, а также присоединяться к ним. Можно также просматривать список самых последних использованных номеров.

Инициация

Инициация Группового вызова

В меню **Групповые вызовы** выберите **Инициировать** и подтвердите свой выбор.

Выберите опцию **Групповой**. На экране отобразятся номера группового вызова разных групп (GID). Выберите GID и нажмите **[Вызов]**.

Перед тем, как говорить, необходимо запросить разрешение, нажав кнопку **РТТ** (мобильная рация). Такое разрешение дается одновременно только одному пользователю.

Если вам дано такое разрешение, на вашем экране отобразится значок , указывающий на то, что вы можете говорить. Когда у вас нет разрешения говорить, вы становитесь одним из слушателей группы, и на вашем экране отображается значок .

Инициация циркулярного вызова

В меню **Групповые вызовы** выберите **Инициировать** и подтвердите свой выбор.

Выберите опцию **Циркулярный**. На экране отобразятся номера циркулярного вызова разных групп (GID). Выберите GID и нажмите **[Вызов]**.

Поскольку именно вы инициировали циркулярный вызов, только вы можете говорить.

На это указывает значок . Прочие члены группы не могут говорить, на что указывает значок .

Инициация экстренного вызова

Находясь в любом меню, в любое время можно нажать .

После того, как экстренный вызов инициирован, он работает как групповой вызов.

Присоединение к текущей группе

В меню **Групповые вызовы** выберите **Текущ. вызовы** и подтвердите свой выбор.

На вашем экране отобразится список всех групповых и циркулярных вызовов, идущих в данный момент в вашем регионе. Выберите вызов и нажмите [**Сохран.**].

Состояние группы

В этом меню можно выбрать номера групповых или циркулярных вызовов с целью их активации (чтобы получать соответствующие вызовы).

Находясь в меню **Вызовы**, выберите **Статус группы.**, затем групповые или циркулярные вызовы.

Используйте стрелочки, чтобы активировать или деактивировать требуемые номера групповых или циркулярных вызовов, и подтвердите свой выбор.

Режим маневрирования



С помощью этого меню можно динамически входить в Режим маневрирования, управлять им и выходить из него.

Вход в режим маневрирования

Для входа в режим маневрирования выберите **маневр. Режим** в общем меню. Для подтверждения входа нажмите **Да**.

Введите номер области и подтвердите ввод, нажав (**ОК**).

Ваш телефон войдет в Общий режим маневрирования.

Светодиодный индикатор:

- В режиме маневрирования мигание желтым цветом означает «Режим маневрирования, нет текущего группового вызова».
- Мигание красным цветом означает «Есть текущий групповой вызов».

Общее маневрирование

В режиме «Общее маневрирование» на экране появляется значок с красным флажком и знаком вопроса, что указывает на то, что ваши идентификационные данные не зарегистрированы.



Кроме того, в нижней части экрана выводится текст «**Общая маневровая группа**».

Для выхода из этого режима нажмите **ОК**, выберите **Выход из маневр.** и нажмите **[Да]**.

Инициация группового вызова

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Групповые вызовы / Инициировать / Групповой**. Можно инициировать групповой вызов, как это описано в предыдущем разделе.

В режиме общего маневрирования ID группы равен 500.

Можно также нажать клавишу РТТ (мобильная рация), чтобы непосредственно инициировать групповой вызов.

Экстренный вызов в режиме маневрирования

В режиме «Общее маневрирование» можно инициировать экстренный вызов, как это описано в предыдущем разделе.

Присоединение к текущему вызову

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Групповые вызовы / Текущие вызовы**.

Можно присоединиться к текущему вызову, как это описано в предыдущем разделе

Регистрация в режиме маневрирования

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Данные / маневр. ID / Регистрация**.

Можно зарегистрироваться и войти в режим выделенного маневрирования, составив функциональный номер (FN) следующим образом.

Введите номер области и подтвердите ввод, нажав **(ОК)**. Выберите тип своей функции (Лидер (х), Участник (х), Машинист (х) или без функции) с помощью стрелочек, затем:

- Нажмите **(ОК)** для подтверждения
- или нажмите **(Назад)**, чтобы вернуться на экран номера области.

Нажав **(ОК)**, выберите свой групповой номер, используя навигационные стрелочки, затем:

- Нажмите **(ОК)** для подтверждения и регистрации.
- или нажмите **(Назад)**, чтобы вернуться на экран типа функции.

После нажатия **ОК**, телефон запустит процедуру регистрации (если требуется) и перейдет в **Выделенный режим маневрирования**.

Изменить область

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Данные / маневр. ID / Смена зоны..**

Введите номер области и подтвердите ввод, нажав **(ОК)**.

Выход из режима маневрирования

В режиме маневрирования выберите **Выход из маневр.**

Нажмите (**Да**), чтобы подтвердить свой выход из **маневр. Режим**. Ваш телефон выйдет из **маневр. Режим**. и отобразит общее меню.

Выделенное маневрирование

В режиме «Выделенное маневрирование» на экране высвечивается значок с изображением зеленого флага .

Кроме того, в нижней части экрана выводится текст «**Группа выделенного маневрирования**».

В этом режиме отображается следующий пункт для **Выход из маневр.**

Смена функции или группы маневрирования

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Данные / маневр. ID / Регистрация**.

Нажмите (**Да**), чтобы подтвердить смену типа функции или группового номера.

Произойдет deregистрация ваших текущих идентификационных данных.

Выберите тип своей функции (Лидер (x), Участник (x), Машинист (x) или без функции) с помощью стрелочек, затем:

- Нажмите (**ОК**) для подтверждения
 - или нажмите (**Назад**), чтобы вернуться на общий экран.
- Нажав (**ОК**), выберите свой групповой номер, используя навигационные стрелочки, затем:
- нажмите (**ОК**) для подтверждения и регистрации.
 - или нажмите (**Назад**), чтобы вернуться на экран типа функции.

Ваш телефон начнет процедуру регистрации с вашим новым типом функции и/или новой группой маневрирования, но удержит вас в той же области.

Смена области маневрирования

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Данные / маневр. ID / Смена зоны**.

Нажмите (**Да**), чтобы подтвердить смену области маневрирования.

Произойдет deregистрация ваших текущих идентификационных данных.

Выберите свою область маневрирования (5 цифр от 0 до 9), используя клавишу удаления и цифровые клавиши, затем нажмите (**ОК**) для подтверждения.

Выход из радиогруппы маневрирования

В режиме «Общее маневрирование» выберите **Данные / маневр. ID / Выход из груп. маневрир.**

Нажмите **(Да)**, чтобы переключиться из Выделенного режима маневрирования в Общий режим маневрирования.

Произойдет deregистрация ваших текущих идентификационных данных.

Выход из режима маневрирования

В режиме маневрирования выберите **Выход из маневр.**

Нажмите **(Да)**, чтобы подтвердить свой выход из режима маневрирования. Ваш телефон выйдет из режима маневрирования и отобразит общее меню.

Режим толкания/надвигания

Если вы участвуете в Прямом вызове или Вызове в режиме маневрирования (за исключением Экстренного вызова), то по нажатию кнопки AAB (Alive Assurance Button) и ее удержанию в течение 1 секунды происходит активация режима толкания или надвигания. Ваш телефон начинает передавать сигнал LAS (Live Assurance Signal). Чтобы говорить, нажмите клавишу «РТТ» (мобильная рация), как в случае обычного группового вызова.

В режиме толкания активна функция устройства безопасности; необходимо периодически нажимать кнопку AAB, чтобы поддерживать передачу сигнала LAS. Если не сделать этого своевременно, телефон издаст предупреждающий сигнал, напоминающий о том, что необходимо нажать кнопку AAB. Если не нажать кнопку AAB до конца звучания предупредительного сигнала, то телефон перестанет посылать сигнал LAS и выйдет из режима толкания..

В режиме надвигания на экране отображаются две музыкальных ноты:

- в прямых вызовах ,
- над значком флага в режиме маневрирования во время группового звонка  (Общий режим маневрирования)  (Выделенный режим маневрирования).

Тогда как в режиме толкания на экране отображается череп (эмблема смерти):

- в прямых вызовах ,
- над значком флага в режиме маневрирования во время группового звонка  (Общий режим маневрирования)  (Выделенный режим маневрирования)

Для выхода из режима толкания/надвигания нажмите одновременно клавиши AAB и РТТ.

Ручной выбор сети



В этом меню можно запустить поиск сети, чтобы затем выбрать нужную сеть вручную.



Использование телефонной книги

Войдите в меню **Контакты**. Отобразится список контактов, если таковые уже имеются (в противном случае перейдите в подменю **Сохранение нового контакта**). Когда контакт выбран, в строке заголовка отобразится соответствующий значок:



контакт хранится на SIM-карте



контакт хранится в памяти телефона



контакт хранится в списке разрешенных номеров. См. разделы **PIN2-код** и **Фикс. набор** в меню **Защита**, где содержатся сведения о включении данной функции.

Можно быстро найти контакт, набрав его первые буквы (до трех букв). Для отображения контакта нажмите **OK**.

Сохранение нового контакта

- Войдите в Телефонную книгу, нажмите **[Выбор]**, затем выберите **Доб. контакт на тел.** или **Доб. контакт SIM**.
- Введите фамилию и нажмите навигационную клавишу.
- Введите номер телефона и нажмите клавишу **(OK)**.

Примечание: Если вы храните контакт в памяти телефона, можно заполнить и другие поля (email, адрес, мелодия звонка, фото и т.д.).

- Для сохранения контакта нажмите **[Сохранить]**.

Вызов контакта

Несколько способов:

- Выберите контакт. Нажмите , чтобы сделать вызов.
- Выберите контакт и нажмите **OK**. Отобразится номер контакта. Нажмите **[Вызов]** для совершения звонка.
- Прямой вызов с экрана в режиме ожидания (только для контактов, сохраненных на SIM-карте): введите номер, соответствующий сохраненному контакту, затем * (например, 21 *) или введите номер и нажмите клавишу для подтверждения номера.

Опции контактов

Для отображения различных опций выберите контакт и нажмите **[Выбор]**.

Изменить контакт

Внесите нужные изменения и подтвердите их. По завершении нажмите **Сохранить**.

Отправить сообщение

Отправка контакту SMS- или MMS-сообщения (см. раздел **Сообщения**).

Отправить по

Для отправки сведений о контакте с помощью MMS, SMS, Bluetooth (см. разделы **Сообщения**).

Копировать на SIM-карту / мобильный телефон

С помощью этой функции можно копировать контакты телефонной книги из одной памяти в другую. Будут скопированы только имя и первый телефонный номер.

Мои номера

Можно создать записи, соответствующие вашим собственным номерам, чтобы обращаться к ним в случае необходимости.

Выберите **Мои номера** и подтвердите выбор. Введите различные данные и подтвердите ввод.

Список рассылки

Список рассылки позволяет отправлять одно сообщение нескольким получателям одновременно.

- Выберите **Списки рассылки** и нажмите навигационную клавишу. Вас попросят подтвердить создание нового списка.
- Выберите тип рассылки (SMS или MMS) и нажмите навигационную клавишу.
- Введите имя и нажмите навигационную клавишу.
- Затем в списке нажмите **[Выбор]**. Выберите **Доб. контакт** для каждого контакта, который нужно добавить в список.

Память

Выберите **SIM** или **Телефон** и подтвердите выбор.

Телефон: отображается объем используемой памяти. Память используется совместно телефонной книгой и другими компонентами. Если не хватает памяти, посмотрите, за счет чего ее можно освободить.

SIM: память доступна только для контактов.

Удалить/Удалить все

С помощью данной опции можно удалить выбранный контакт или все контакты.

Установить как мою карту/Визитка

Сведения контакта, сохраненного в памяти телефона, можно сохранить в виде Визитки.

- Выберите контакт и нажмите **[Выбор]**.
- Выберите **Сделать моей кар.** и нажмите **[ОК]**. Информация сохраняется в виде **Визитка**. Затем визитку можно просматривать, изменять ее и отправлять с помощью SMS и MMS.

Обмен

Можно синхронизировать свою телефонную книгу с архивами, хранимыми в сети вашего оператора (если такая услуга предоставляется).

Локальную синхронизацию со своим компьютером можно осуществить, только запустив программное обеспечение Wellphone с компьютера; необходимо только активировать связь Bluetooth или настроить USB-соединение в телефоне.

Синхронизация контактов с компьютером

Установите программное обеспечение Wellphone с поставляемого www.wellphone.com/sagem (опция), и щелкните на DIRECTSYNC: контактную информацию из памяти телефона можно синхронизировать с контактной информацией в базах Lotus Notes™ или Microsoft Outlook™.

Выбор списка

С помощью этого меню можно выбрать телефонную книгу по умолчанию (SIM-карта, телефон, SIM-карта или телефон), которая будет отображаться при включении телефона.



Дата / Время

Установка Даты/Времени

В этом меню можно установить время и дату на телефоне.

В меню **Дата / Время** выберите **Уст. дата/время** и нажмите **[Выбор]**.

Дата: введите дату непосредственно с клавиатуры или с помощью навигационной клавиши.

Для выбора следующего (или предыдущего) поля ввода данных используйте навигационную клавишу.

Установив дату, подтвердите ее.

Время: те же действия, что и при установке даты.

Автоматическое обновление

В этом меню можно выбрать ручное или автоматическое обновление даты и времени (после выключения телефона или, например, во время поездки за границу). Услуга зависит от оператора.

В меню **Дата / Время** выберите **Автообновление** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите «Автоматически», «Вручную» или «По требованию» и нажмите **[Выбор]**.

Часовой пояс

В этом меню можно изменять время и дату относительно времени по Гринвичу.

В меню **Дата / Время** выберите **Часовой пояс** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите нужное время согласно времени по Гринвичу.

Переход на летнее/зимнее время

В этом меню настроить свой телефон на летнее/зимнее время.

В меню **Дата / Время** выберите **Перех на л/з вр.** и нажмите **[Выбор]**. Выберите 1 ч, 2 ч **Летн. время** или **Зим. время** и подтвердите свой выбор.

Отображение

С помощью данного меню можно выбрать стиль отображения даты и времени.

В меню **Дата / Время** выберите **Отображение** и нажмите **[Выбор]**.

В появившемся списке выберите стиль отображения:

- Цифровой,
- Никакой,

с помощью навигационной клавиши и подтвердите свой выбор.

Вызовы

В меню «Вызовы» можно управлять всеми функциями вызовов (просмотр последних вызовов, счетчики, звонки в режиме ожидания и т.д.).

Просмотр последних вызовов

В этом меню можно посмотреть список последних использованных номеров.

В меню **Вызовы** выберите **Последние** и нажмите **[Выбор]**.

Для каждого телефонного звонка отображается на экране:

- его характеристики (показываются со значком),
- время (или дата),
- продолжительность.

Выберите звонок из списка и подтвердите свой выбор.

Выберите нужное: "Звонить", "Сохранить в телефонной книге", "Отправить сообщение", "Удалить", "Удалить все".

Можно также позвонить по выбранному номеру, нажав клавишу .

Быстрый доступ к списку звонков с главного экрана: нажмите клавишу .

Счетчики

В этом меню можно узнать продолжительность последних вызовов.

С его помощью можно также определить объем данных, переданных во время сеанса GPRS.

В меню **Вызовы** выберите **Счетчики** и нажмите **[Выбор]**.

Сети

В этом меню можно настроить параметры сети

В меню **Настройки** выберите **Сети** и нажмите **[Выбор]**.

Нажмите **Выбор**, чтобы подключиться (автоматически или вручную) к одной из сетей в районе, где вы находитесь. Выберите **Предпоч.**, чтобы увидеть все сети, зарегистрированные по умолчанию.

Настройка (PIN2)

В этом меню можно настроить свой телефон.

Ожидание

(Услуга зависит от оператора). Во время разговора вы можете получить сообщение о том, что кто-то пытается дозвониться: раздастся специальный сигнал. Данные абонента выводятся на экран (имя или номер).

В меню **Настройка** выберите **Ожидание** и нажмите **[Выбор]**.

Можно **Активация, Деактивация** службу ожидания звонков или проверить ее **состояние** (узнать, включена ли она).

Если во время разговора до вас пытается дозвониться другой абонент, на экране появляется предупреждение.

Горячие клавиши (режим OPH/режим OPS)

В этом меню можно запрограммировать клавиши для более удобного использования телефона.

В этом меню можно назначать функции программируемым клавишам:  .

В меню **Настройки** выберите **Гор. клавиши** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите клавишу для программирования и подтвердите свой выбор.

Звуки

Громкость и мелодии

В этом меню можно назначить мелодии различным функциям.

В меню **Звуки** выберите **Мелодии** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите функцию, которой вы хотите назначить мелодию.

Выберите мелодию из предложенного списка и подтвердите свой выбор.

Примечание: в этом списке находятся мелодии по умолчанию и мелодии, загруженные в **Мультимедиа/Мои звуки**.

Отрегулируйте громкость с помощью навигационной клавиши и подтвердите свой выбор.

Можно выключить звук, нажав клавишу .

Виброзвонок

В этом меню можно включить вибровозвонк.

В меню **Звуки** выберите **Вибровывоз** и нажмите **[Выбор]**. Выберите режим вибровозвонка и подтвердите свой выбор.

Бесшумный режим

В этом меню можно переключиться в Бесшумный режим.

В меню **Звуки** выберите **Режим тише** и нажмите **[Выбор]**. **Актив.** или **Откл.** бесшумный режим и подтвердите свое действие. В бесшумный режим можно также перейти из главного экрана, нажав клавишу .

 Когда бесшумный режим включен, на главном экране отображается соответствующий значок.

В этом режиме мелодии не воспроизводятся (кроме сигнала будильника).

Примечание: Если вы включили бесшумный режим, он не сохранится после выключения телефона.

Звуковые сигналы

В этом меню можно включить звуковые сигналы для аккумулятора, клавиатуры или сети.

В меню **Звуки** выберите **Сигналы** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите тип звукового сигнала и подтвердите свой выбор. Включите или выключите звуковой сигнал и подтвердите свое действие.

Если вы выберете звуковые сигналы для клавиш, вам будут предоставлены различные опции.

Диктофон

Из этого меню можно записать собственную мелодию.

В меню **Звуки** выберите **Диктофон** и нажмите **[Выбор]**.

Нажав **[Старт]**, запишите свою мелодию или голос с помощью микрофона, и сохраните запись.

Назовите запись и подтвердите свое действие. Мелодия сохранится в списке мелодий и в **Мультимедиа/Мои звуки**.

Если диктофон был выбран с помощью программируемой клавиши, запись сохранится в меню **Приложения/Дела**.

Защита

Перейдя в это меню, можно задать настройки безопасности вашего телефона.

Блокировка клавиатуры

В этом меню можно заблокировать клавиатуру во избежание случайного нажатия клавиш.

В меню **Защита** выберите **Блокировка** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор.

 На главном экране появится значок замка.

Заблокировать клавиатуру можно также с главного экрана, нажав клавишу  и клавишу  или **OK**.

PIN-код

В этом меню можно активировать PIN-код для вашего телефона и изменить его.

В меню **Защита** выберите **Код PIN** и нажмите **[OK]**.

Для изменения PIN-кода выберите **Изменить PIN** и нажмите **Выбор**.

Введите предыдущий PIN-код и подтвердите ввод.

Введите новый PIN-код два раза и подтвердите ввод.

Для включения или выключения PIN-кода выберите меню **Контроль PIN** и нажмите **[Выбор]**.

Введите PIN-код и подтвердите ввод.

Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор.

PIN2-код

Для доступа к некоторым функциям используется второй PIN-код.*

** Эти функции могут быть доступны или не доступны в зависимости от SIM карты.*

Выполните приведенные выше действия, чтобы включить, выключить или изменить второй PIN-код телефона.

Код телефона

В меню "Код телефона" можно включить код телефона, так что он будет запрашиваться и проверяться всякий раз, когда при включении телефона обнаруживается другая SIM-карта. Этот код автоматически привязывается к SIM-карте, которая находится в телефоне во время включения кода, например, для защиты телефона на случай кражи.

Чтобы включить или выключить код телефона, выберите меню **Код телефона** и подтвердите свой выбор.

Введите 0000 (заводской код по умолчанию) и подтвердите ввод. Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор. Для изменения кода телефона выберите **Изменить** и подтвердите свой выбор.

Введите старый код телефона и подтвердите ввод. Введите новый код телефона и подтвердите ввод.

Введите новый код еще раз для проверки и подтвердите ввод.

Конфиденциальность

Функция "Конфиденциальность" используется для удаления последних использованных номеров, сообщений, событий из ежедневника и номеров быстрого набора, если новая SIM-карта вставлена в телефон.

С помощью этого меню можно включить автоматическое удаление сообщений и/или звонков, хранящихся в телефоне, после выключения/включения телефона.

В меню **Защита** выберите **Конфиденц.** и нажмите **[Выбор]**. Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор.

Оператор

В этом меню можно изменить запреты на звонки.

В меню **Защита** выберите **Оператор** и нажмите **[Выбор]**.

Доступ к этой службе определяется типом вашего подключения.

Запреты на звонки

Запреты на звонки могут быть применены ко всем вызовам (входящим и исходящим), ко всем входящим вызовам, когда вы находитесь за границей (если доступен роуминг).

В этом меню можно заблокировать выполнение или прием определенных звонков.

Для использования этой службы необходимо получить пароль у своего оператора.

В меню **Защита** выберите **Запр. вызова** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор.

Доступ к этой службе определяется типом вашего подключения.

Разрешенные номера

В этом меню можно наложить ограничение на исходящие звонки. Наличие этого меню зависит от SIM-карты.

В меню **Защита** выберите **Фикс. набор** и нажмите **[Выбор]**.

Введите PIN2 и подтвердите ввод. Выберите **Актив.** или **Откл.** и подтвердите свой выбор.

Выполните те же действия, что и для обычной телефонной книги.

Если эта функция включена, звонки возможны только по номерам, внесенным в телефонную книгу.

Телефонная книга привязывается к SIM-карте, и ее размер ограничивается емкостью этой карты.

Стоимость

С помощью этого меню можно контролировать стоимость ваших звонков (). (Услуга зависит от оператора).*

В меню **Защита** выберите **Стоимость** и подтвердите свой выбор.

С помощью меню **Стоимость (*)** можно проверить стоимость последнего звонка и всех звонков, сделанных после последнего удаления информации о их стоимости.

С помощью меню **Удалить стоимость (*)** можно удалить стоимость последнего звонка и обнулить счетчик стоимости после ввода кода PIN 2.

(*) ВНИМАНИЕ

В зависимости от того, как настроена сеть и связанные с ней тарифные планы, некоторые функции могут быть недоступными (они отмечены символом *).

Переадресация вызовов

В зависимости от тарифного плана с помощью этой службы можно переадресовать входящие вызовы на другой номер или автоответчик.

В меню **Настройка** выберите **Перенаправл.** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите нужный способ переадресации.

Конфигурация маневрирования

Можно выбирать между режимами толкания и надвигания и устанавливать параметры LAS в меню Конфигурации маневрирования: **Параметры** / **Настройка** / **Конфигу. маневри.** В этом меню находятся следующие пункты:

- Рабочий режим LAS (толкание / надвигание / Режим 1).
- Режим подавления LAS: режим 1: LAS смешивается с голосом / Режим 2
- Режим разговора LAS: режим 1: во время группового вызова LAT все время удерживает канал исходящей связи / Режим 2
- Параметры времени (время толкания / сигнал предупреждения). Период и длительность LAS фиксированы: 1 с вкл и 2 с выкл.
- Параметры времени: длительность таймера устройства безопасности.
- Режим слышимости (активировать или нет локальный LAS)
- Управление PTT во время LAS (режим завершения): путем настройки пунктов **Свой PTT** и **Другой PTT** можно выбрать способ прекращения сигнала LAS (своим PTT / другим PTT / любым PTT / никогда не прекращать).

Каждый пункт этого меню доступен, пока сигнал LAS не активен, за исключением режима завершения, когда следует провести эту настройку даже при подающемся сигнале LAS.

Отображение номера

В этом меню можно настроить функцию отображения номера на экране.

В меню **Настройка** выберите **Выводить №** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите нужный вариант: «Анонимный режим», «Мой номер» или «№ собеседника».

Анонимный режим

Можно сделать так, что абонент, которому вы звоните, не увидит ваш номер телефона.

- **Предустановл.:** режим по умолчанию для сети.
- **Да:** телефон перейдет в анонимный режим, и ваш номер не будет виден абонентам.
- **Нет:** телефон не перейдет в анонимный режим, и ваш номер будет виден абонентам.

Голосовая почта

Эта функция используется для записи номера для доступа к голосовому почтовому ящику.

Этот номер будет использоваться во время звонка на голосовую почту с помощью программируемых клавиш.

В меню **Настройка** выберите **Голосов. почта** и нажмите **[Выбор]**.

Введите телефонный номер голосовой почты и подтвердите ввод.

Черный список

Черный список используется для ограничения сбоев при автоматическом наборе (в вызовах с использованием функции автоматического повторного набора номера или приложений для отправки данных, например, факсов).

В меню **Настройка** выберите **Черный список** и нажмите **[Выбор]**.

Если несколько попыток автоматического набора номера завершатся неудачно (номер занят или неизвестен), номер попадает в черный список и больше не будет набираться автоматически, пока вы не удалите его из черного списка.

Примечание: Эта функция не применяется к вызовам, выполняемым вручную.

Местная информация.

С помощью этого меню можно включить режим получения местной информации сети связи.

Вы можете выбрать, получать эту информацию или нет (свяжитесь со своим оператором).

В меню **Настройка** выберите **Инфо - мест.** и **[Выбор]**.

Активировать меню

В этом меню можно включить автоматическую активацию меню "Настройка".

Находясь в меню **Настройка**, нажмите **Выбор**, выбрав **Активир. меню**.

Введя PIN2-код, активируйте или деактивируйте меню и подтвердите свое действие.

Контакты

В этом меню можно выбрать способ сортировки контактов в телефонной книге (по имени или фамилии) и применить фильтр к отображению списка контактов (контакты из SIM-карты, из памяти телефона или и те, и другие).

Выберите нужный вариант.

Bluetooth

В этом меню можно настроить соединение Bluetooth, чтобы устанавливать связь с другими устройствами, оснащенными Bluetooth: например, чтобы говорить через гарнитуру или комплект для автомобиля, либо обмениваться данными с ПК.

Bluetooth - это беспроводное соединение с максимальным радиусом действия 10 метров.

Название Bluetooth: можно присписать имя вашему телефону в соединении Bluetooth. Это имя отображается на подсоединенных устройствах.

Синхрон-е устр-ва: позволяет искать устройства, с которыми можно соединиться по Bluetooth ваш телефон (например, гарнитура).

Режим: позволяет активировать соединение Bluetooth.

- Выкл.: невозможно соединение по Bluetooth.
- Вкл. и скрытый: ваш телефон не обнаруживается другими устройствами, но телефон обнаруживает другие устройства.
- Вкл. и видимый: ваш телефон может обнаруживать другие устройства.

Скорость последовательного порта

В этом меню можно выбрать скорость обмена данными с вашим телефоном через последовательный порт. За исключением специальных случаев рекомендуется использовать настройку по умолчанию: **Автоматич..**

Для авто

В этом меню можно настроить телефон для разговора через гарнитуру или комплект для автомобиля (Автоматический ответ, Выключение, Уровень).

SyncML

Можно синхронизировать свою телефонную книгу, ежедневник и список дел с архивами, хранимыми в сети вашего оператора (если такая услуга предоставляется).

Локальную синхронизацию со своим компьютером можно осуществить, только запустив программное обеспечение Wellphone с компьютера; необходимо только активировать связь Bluetooth или настроить USB-соединение в телефоне.

Настройки WAP

В этом меню можно задать различные параметры соединения WAP.

В меню **Настройка** выберите **Настройки WAP** и нажмите **[Выбор]**. Можно добавлять или изменять URL-адреса.

GPRS

В этом меню можно выбрать способ подключения режима GPRS.

В меню **Настройки** выберите **Настройка**, затем **GPRS** и нажмите **[Выбор]**.

Выберите способ подключения: **По запросу / Никогда / Всегда**.

Данные

Вынужденная дерегистрация

В этом меню можно стереть FID другого пользователя.

Для проведения вынужденной дерегистрации необходимо обладать правами администратора.

В режиме ОРН:

меню **Настройки** выберите **Данные**, затем **Вын. дерегистр.** и нажмите **[Выбор]**.

В режиме маневрирования: (Общем или Выделенном):

В меню **Настройки** выберите **Данные**, затем **ID поезда**, **Вын. дерегистр.** и нажмите **[Выбор]**.

Введите функциональный номер для FID, который вы хотите дерегистрировать, и подтвердите свой выбор, нажав **ОК**. Введите телефонный номер (MSISDN), связанный с этим FID, и подтвердите свой выбор, нажав **ОК**.

Дисплей

Контраст

В этом меню можно настроить контрастность экрана.

В меню **Дисплей** выберите **Контраст** и нажмите **[Выбор]**. Выберите уровень контраста и подтвердите свой выбор.

Экономия

В меню **Дисплей** выберите **Эконом. режим** и нажмите **[Выбор]**.

Есть два варианта задней подсветки:

- Помощь: подсвечивается только экран.
- Подсветка: подсвечиваются и экран, и клавиатура.

Примечание: В любом случае, если телефон не используется, через некоторое время подсветка автоматически выключится, чтобы сократить потребление заряда аккумулятора.

Если телефон не используется долгое время, экран перейдет в экономичный режим, в котором отображается время. Чтобы выйти из экономичного режима, нажмите клавишу .

Языки

Это меню предназначено для выбора языка сообщений, отображаемых на экране телефона.

В меню **Настройки** выберите **Языки** и нажмите **[Выбор]**. Выберите язык и подтвердите свой выбор.

Если выбрана опция **Автоматически**, будет установлен язык SIM-карты.

Мультимедиа

Все загруженные объекты отображаются в меню Мультимедиа.

Мои рисунки

Это меню дает доступ к загруженным изображениям.

В меню **Мультимедиа** выберите **Мои рисунки** и нажмите **[Выбор]**.

Выбрав **[Выбор]**, вы затем сможете удалить все изображения.

Выбрав изображение, нажмите **[Выбор]**, чтобы выполнить одно из следующих действий:

- **Отправить по:** передать изображение (только не забывайте об авторских правах).
- **Использ. как:** использовать изображение в качестве обоев или заставки.
- **Переименовать:** изменить имя файла изображения.
- **Свойства:** посмотреть свойства выбранного изображения.
- **Стереть:** удалить изображение.
- **Стереть все:** удалить все изображения.

Можно передавать изображения с/на компьютер, используя программное обеспечение "My Pictures and Sounds" (доступное на сайте www.planetsagem.com).

Мои звуки

Это меню дает доступ к загруженным или записанным звукам.

В меню **Мультимедиа** выберите **Мои звуки** и нажмите **[Выбор]**.

Выбрав **[Выбор]**, вы затем сможете удалить все звуки или записать новый звук.

Для отображения различных опций нажмите [**Выбор**].

- **Отправить по:** отправить звук с помощью MMS или Bluetooth.
- **Использ. как:** добавить звук в список мелодий.
- **Переименовать:** изменить имя файла звука.
- **Свойства:** посмотреть свойства выбранного звука.
- **Стереть:** удалить звук.
- **Стереть все:** удалить все звуки.
- **Новый звук:** записать новый звук.

Можно передавать звуки с/на компьютер, используя программное обеспечение "My Pictures and Sounds" (доступное на сайте www.planetsagem.com).

Память

В этом меню отображается объем памяти, используемой различными функциями вашего телефона.

В меню **Мультимедиа** выберите **Память** и нажмите [**Выбор**]. С помощью навигационной клавиши выберите одну из функций, использующих память. Вы увидите объем памяти, используемой этой функцией.

Помощь

В этом меню можно включить или отключить отображение справки на экране телефона.

Технические характеристики

Вес: 230 г

Габариты: 142 x 60 x 36 мм

Аккумулятор в комплекте: Li-ion емкостью 2600 мАч

Срок службы аккумулятора (в режиме разговора/ожидания): до 7ч30мин/450ч (эти значения носят теоретический характер и представлены только для осведомления)

Поддерживаемые мультимедийные объекты:

- Аудиоформаты: wave
- Графические форматы: wbmp, bmp, png, gif, анимированный gif, jpeg

Память, доступная для сообщений: до 200 SMS

Память, доступная для телефонной книги и мультимедийных объектов: 3,0 МБ

Максимальный размер сообщения:

- SMS < 160 символов
- MMS < 100 КБ для исходящих сообщений, 100 КБ для входящих сообщений (зависит от настроек телефона и условий договора с оператором)

Рабочая температура: от - 10 С до + 55 С

CE Соответствие требованиям

Значок CE свидетельствует о соответствии данного продукта основным требованиям Директивы 1999/5/ЕС Евросоюза по терминальному оборудованию радиосвязи в отношении безопасности и здоровья пользователей, а также создания радиочастотных помех. Кроме того, данный продукт эффективно использует выделенный спектр частот во избежание создания опасных помех.

Документ о соответствии требованиям можно запросить по следующему адресу:

Sagemcom Energy & Telecom SAS - Customer relations department
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Информация по здравоохранению и безопасности

УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ (SAR)

ДАННАЯ МОДЕЛЬ ОТВЕЧАЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ ПО УРОВНЮ ОБЛУЧЕНИЯ В РАДИОЧАСТОТНОМ ДИАПАЗОНЕ

Ваше мобильное устройство является приемником и передатчиком радиосигналов. Устройство сконструировано с учетом требований на предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне, установленные международными директивами. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR для мобильных устройств равно 2 Вт/кг, а наибольшее значение SAR для данного устройства составило по результатам тестирования 1,25 Вт/кг (*). Поскольку мобильные устройства предлагают широкий диапазон функций, они также могут использоваться и в других положениях, например, на теле, как это описано в данном руководстве пользователя (**).

Поскольку измерения коэффициента SAR выполняются в режиме максимальной мощности передатчика, то фактическое значение уровня SAR для работающего устройства обычно оказывается ниже указанного уровня. Это объясняется, прежде всего, тем, что в устройстве автоматически изменяется уровень мощности, чтобы подключение к сети происходило на минимально возможном уровне.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что предоставленная научная информация не предполагает необходимости в каких-либо мерах безопасности при работе с мобильными устройствами. Чтобы снизить уровень облучения, специалисты ВОЗ рекомендуют ограничить длительность разговоров или воспользоваться устройствами громкой связи, позволяющими говорить по телефону на расстоянии от головы и тела. Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения (<http://www.who.int/emf>).

(*) Испытания проводятся в соответствии с международными стандартами тестирования.

(**) Смотрите раздел Безопасность об эксплуатации телефона в положении «на теле».

Совет по ограничению облучения радиочастотными полями

Для лиц, желающих ограничить свое облучение радиочастотными полями, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) дает следующий совет:

Меры предосторожности: Предоставленная научная информация не предполагает необходимости в каких-либо мерах безопасности при работе с мобильными устройствами. Если вас беспокоит этот вопрос, можно сократить воздействие радиочастотного излучения на вас или ваших детей, ограничив длительность разговоров, или воспользоваться устройствами громкой связи, позволяющими говорить по телефону на расстоянии от головы и тела.

Дополнительную информацию по данному вопросу можно найти на главной странице ВОЗ <http://www.who.int/peh-emf> в Информационном бюллетене ВОЗ 193, изданном в июне 2000 г.

Безопасность

Не пытайтесь разобрать свой телефон. Только вы несете ответственность за использование своего телефона и любые последствия этого использования.

Как правило, всегда выключайте свой телефон там, где его использование запрещено.

Соблюдайте меры предосторожности, рассчитанные на защиту пользователей и окружающей среды.

Не используйте телефон во влажных помещениях (ванная комната, плавательный бассейн и т.д.). Защищайте его от попадания жидкостей и влаги.

Не подвергайте телефон воздействию экстремальных температур ниже - 10 С и выше + 55 С.

Физико-химические процессы, вызванные зарядкой аккумуляторов, накладывают свои температурные ограничения.

Ваш телефон автоматически защищает аккумуляторы от экстремальных температур.

Не оставляйте телефон в местах, доступных детям (телефон содержит мелкие снимаемые детали).

Электрическая безопасность

Используйте только зарядные устройства, приведенные в каталоге производителя. Использование любых других зарядных устройств может быть опасным, а также может привести к потере гарантии на телефон. Напряжение сети должно быть в точности таким, как указано на зарядном устройстве. Зарядное устройство должно использоваться рядом с телефоном и быть легко достижимым.

Безопасность в самолете

Находясь в самолете, всегда отключайте мобильное устройство по требованию экипажа.

Использование мобильного телефона может представлять опасность для функционирования самолета и может нарушать радиосвязь.

Использование телефона в самолете незаконно, так что вас могут преследовать в уголовном порядке или запретить в будущем пользоваться сотовыми сетями, если вы не будете выполнять правила требования безопасности в полете.

Взрывоопасные материалы

На автозаправочных станциях следуйте указаниям предупреждающих знаков выключить телефон. Необходимо соблюдать правила по ограниченному использованию радиооборудования на химических заводах, топливных складах и в любых местах проведения взрывоопасных работ.

Электронное оборудование

Во избежание риска размагничивания не оставляйте телефон рядом с другими электронными устройствами на долгое время.

Электронное медицинское оборудование

Ваш телефон является радиопередатчиком, который может влиять на работу электронного медицинского оборудования или имплантатов, таких как слуховые аппараты, сердечные ритмоводители, инсулиновые помпы и т.д. Рекомендуется выдерживать расстояние не менее 15 см между телефоном и имплантатом. Ваш доктор или производитель такого оборудования сможет дать вам любой совет по данному вопросу.

Больницы

Всегда выключайте телефон по требованию медицинского персонала или увидев предупреждающие об этом знаки.

Дорожная безопасность

Не используйте мобильный телефон во время вождения. Если необходимо сделать звонок или ответить на звонок, предварительно сверните с дороги и остановитесь. Вы должны выполнять все требования действующего законодательства.

Безопасное расстояние

В ходе тестирования данного телефона было установлено, что он удовлетворяет требованиям по уровню облучения в радиочастотном диапазоне в следующих условиях:

- около уха: разговаривая по телефону, держите его так, как будто это обычный проводной аппарат,
- на теле: при переносе используйте специальные аксессуары для ношения, не содержащие металлических частей, и держите телефон на расстоянии не менее 2,5 см от своего тела. Использование других аксессуаров может не гарантировать соответствия требованиям по уровню облучения в радиочастотном диапазоне. Если вы не используете аксессуар для ношения и не держите телефон около уха, держите его на расстоянии не менее 2,5 см от своего тела.
- передача данных: во время передачи данных держите телефон на расстоянии не менее 2,5 см от своего тела.

Окружающая среда

Упаковка

Чтобы облегчить утилизацию упаковочных материалов, соблюдайте правила сортировки отходов, принятые в вашей стране для данного типа отходов.

Аккумуляторы

Отслуживший свой срок аккумуляторы следует сдавать в специальные пункты сбора.

Продукт



Знак перечеркнутого мусорного ящика означает принадлежность продукта к электронному или электрическому оборудованию.

В целях утилизации и переработки отработанного электрического и электронного оборудования и защиты окружающей среды Европейские нормативы предписывают соблюдать правила сортировки отходов, принятые в вашей стране для данного типа отходов.

Гарантия

Всегда используйте телефон только по назначению и в нормальных рабочих условиях. Sagemcom снимает с себя всякую ответственность за любое использование телефона не по назначению и любые последствия такого использования.

Программное обеспечение, разработанное Sagemcom, остается исключительной собственностью Sagemcom. В силу этого запрещается изменять, транслировать, декомпилировать или деассемблировать это программное обеспечение или любую его часть.

Меры предосторожности

С помощью телефона можно загружать мелодии, значки и анимированные заставки. Некоторые из этих объектов могут содержать компоненты, которые могут вызвать нарушение функций вашего телефона или привести к потере данных (например, вирусы).

В силу этого Sagemcom снимает с себя всякую ответственность, касающуюся (1) приема загруженных данных или потери упомянутых данных, (2) влияния на работу телефона и (3) ущерба, возникшего в результате приема загруженных данных или потери упомянутых данных. Кроме того, гарантия не распространяется на случаи неисправностей, вызванных приемом загруженных данных, не соответствующих спецификациям, установленным Sagemcom. Как следствие, диагностика и ремонт телефона в случае неисправности, вызванной упомянутыми загруженными данными, осуществляется за счет пользователя телефона.

Любой загружаемый контент может быть защищен авторскими правами, принадлежащими третьей стороне, в силу чего вы можете не обладать правом на использование этого контента, либо его использование может быть ограничено. Как следствие, вы сами должны получить разрешение на использование загруженного контента, такое как разрешение в рамках лицензионного соглашения. Более того, Sagemcom не гарантирует ни точности, ни качества любого загружаемого контента. Только вы несете ответственность за то, какой контент вы загружаете на свой мобильный телефон и как вы используете его. Sagemcom не может нести ответственности за такой контент и его использование.

Только вы несете ответственность за соответствие законам и нормативам, действующим в стране, в которой вы используете телефон.

Гарантийные обязательства

Если вы хотите воспользоваться гарантией, обратитесь к продавцу телефона, предъявив документы, оформленные при покупке.

Он скажет, как действовать дальше.

1.

На новый телефон (за исключением расходных материалов), включая новые аксессуары, поставляемые с телефоном, компания Sagemcom дает гарантию (на стоимость деталей и работ, но не на дорожные расходы) от любых производственных дефектов на период двенадцать (12) месяцев по предъявлении гарантийного талона, на котором указана дата покупки телефона.

На телефоны, бывшие в ремонте или замененные в течение указанного выше гарантийного периода, распространяется гарантия (на стоимость деталей и работ) до более поздней из следующих двух дат:

Истечение гарантийного периода сроком двенадцать (12) месяцев, как указано выше, либо три (3) месяца с момента даты ремонта/замены, указанной Sagemcom.

Ваше юридическое право в рамках применимого законодательства, а также ваши права в связи с продавцом вашего телефона, как они зафиксированы в соглашении о продаже, никоим образом не затрагиваются настоящей гарантией. В случае любых разногласий, на телефон распространяется правовая гарантия от последствий неисправностей или скрытых дефектов в соответствии со статьей 1641 и последующими статьями Французского гражданского кодекса.

2.

Все неисправные телефоны, отвечающие гарантийным условиям, бесплатно заменяются или ремонтируются компанией Sagemcom, как только установлено, что необходимые работы будут проводиться в гарантийной мастерской, и расходы на возвращение (транспортировка и страховка) телефона по адресу, указанному службой послепродажной поддержки Sagemcom, чей телефон указан на накладной, будет нести покупатель телефона.

Sagemcom не дает никакой иной гарантии, явно или неявно, отличной от гарантии, явно выраженной в настоящем разделе, а также Sagemcom не несет никакой ответственности за любой нематериальный и/или непрямо́й ущерб (такой как потеря заказов, упущенная выгода или любой другой финансовый или коммерческий ущерб).

3.

Для принятия телефона по гарантии необходимо предоставить чек на покупку, в котором разборчиво и без помарок указано название и адрес компании-продавца, дата и место покупки, тип телефона и его номер IMEI. Кроме того, информация на идентифицирующей этикетке телефона должна быть разборчиво написана, и сама эта этикетка, как и прочие печати, должна быть не повреждена.

Гарантия применима к нормальным условиям эксплуатации.

Перед отправкой телефона в ремонт пользователь сам должен позаботиться о том, чтобы сделать резервное копирование всех своих данных, хранящихся в телефоне (телефонная книга, настройки, заставки). Список средств для резервного копирования предоставляется компанией Sagemcom по запросу. Sagemcom не несет никакой ответственности в случае повреждения пользовательских файлов, программ или данных. Sagemcom не восстанавливает информацию, рабочие элементы и содержимое файлов в случае их потери.

Sagemcom на свое усмотрение может решить ремонтировать телефон с помощью новых или восстановленных деталей, заменить телефон на новый или, в случае любых споров, заключить, что телефон находится в нормальном рабочем состоянии. Sagemcom оставляет за собой право в случае необходимости делать любые технические модификации телефона, если эти модификации не оказывают неблагоприятного влияния на изначальное назначение продукта.

Все детали, замененные в ходе гарантийного ремонта, становятся собственностью Sagemcom.

Время ремонта телефона и время бездействия телефона во время гарантийного периода не могут привести к увеличению гарантийного периода, определенного в статье 1 выше, при условии отсутствия каких-либо других соглашений по данному вопросу.

В момент запроса на гарантийное обслуживание должны быть погашены все задолженности, связанные с телефоном.

4.

Гарантия не распространяется на случаи:

Повреждения и неисправности, вызванные нарушением правил установки и использования, внешними факторами (удары, молния, пожар, акты вандализма, злой умысел, влажность, контакт с разнообразными жидкостями или любыми вредными агентами, неподходящая сеть питания...), модификациями телефона, сделанными без письменного согласия Sagemcom, неправильным уходом, плохими условиями эксплуатации телефона (особенно температурными и гидрометрическими, скачками напряжения питания, помехами), или из-за ремонта, попытки ремонта (вскрытия или попытки вскрытия телефона) или обслуживания, проведенного лицами, не уполномоченными компанией Sagemcom.

Повреждения, возникшие из-за неподходящей и/или плохой упаковки телефона, отправленного в Sagemcom.

Обычный износ телефона и аксессуаров.

Проблемы соединения, связанные с плохими условиями, в частности:

Проблемы доступа и/или входа в Интернет, такие как сбой сети доступа, сбой абонентской линии, ошибки передачи (плохое географическое покрытие, помехи, плохое качество телефонных линий...), сбой, связанные с локальной сетью (кабели, файловый сервер, телефон пользователя), и/или ошибки передающей сети (помехи, отказы или плохое качество сети...).

Изменение параметров сотовой сети после продажи телефона.

Поставка новых версий программного обеспечения.

Текущий уход: поставка расходных материалов, установка или замена этих материалов...

Модификация или добавление программного обеспечения без письменного разрешения компании Sagemcom.

Неисправности или повреждения, возникшие из-за использования продуктов или аксессуаров, не совместимых с телефоном.

Возврат телефона в компанию Sagemcom с нарушением процедуры возврата, относящейся к телефону, покрываемого настоящей гарантией.

Разблокировка или блокировка SIM-карты, выполненная без согласия оператора, выдавшего SIM-карту, и приведшая к тому, что телефон перестал работать.

5.

В негарантийном случае и в случае истечения гарантийного периода Sagemcom оценит затраты, которые должен принять пользователь. В таком случае затраты на ремонт и транспортировку телефона (туда и обратно) должен оплатить пользователь.

Настоящие условия имеют силу, если с пользователем не заключено специальное письменное соглашение. Если одно из настоящих условий окажется недействительным в силу действующего законодательства, это условие будет неприменимым, но все остальные условия останутся в силе.

Лицензионное соглашение на программное обеспечение

КОНТЕКСТ И ПРИНЯТИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Вы приобрели мобильный телефон ("УСТРОЙСТВО"), изготовленный компанией Sagemcom и укомплектованный программным обеспечением, разработанным в самой компании SAGEMCOM или лицензированным ею у сторонних поставщиков программного обеспечения ("ПОСТАВЩИКИ ПО") с правами сублицензирования покупателю устройства. Установленное программное обеспечение, не зависимо от того, какие компании его разработали и указаны ли их названия в документации УСТРОЙСТВА, а также в печатных материалах, "онлайновой" и электронной документации ("ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ"), защищено международным правом на интеллектуальную собственность. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ лицензируется, а не продается. Все права защищены.

ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С НАСТОЯЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ("EULA"), НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО И НЕ КОПИРУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СВЯЖИТЕСЬ С SAGEMCOM ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ ПО ВОЗВРАТУ НЕИСПОЛЬЗОВАННОГО УСТРОЙСТВА И ВОЗВРАЩЕНИЮ ДЕНЕГ, ЗАТРАЧЕННЫХ НА ПОКУПКУ УСТРОЙСТВА. ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА УСТРОЙСТВЕ, ОЗНАЧАЕТ ВАШЕ СОГЛАСИЕ С НАСТОЯЩИМ EULA (ИЛИ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЛЮБОГО ПРЕДЫДУЩЕГО СОГЛАСИЯ).

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ включает в себя лицензионное обеспечение, уже установленное на УСТРОЙСТВЕ ("ПО УСТРОЙСТВА") и программное обеспечение, содержащееся на CD-диске ("Поставляемый CD-диск"), если он входит в комплект поставки продукта.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

EULA предоставляет вам следующую лицензию:

ПО УСТРОЙСТВУ. Вы можете использовать ПО, установленное на УСТРОЙСТВЕ. Все или некоторые компоненты ПО УСТРОЙСТВА могут не работать, если вы не имеете соответствующего соглашения со своим мобильным оператором или сетевое оборудование мобильного оператора не работает с ПО УСТРОЙСТВА или не настроено на работу с ним.

ПОСТАВЛЯЕМЫЙ CD-ДИСК. На Поставляемом CD-диске содержится программное обеспечение для работы с вашим УСТРОЙСТВОМ через персональный компьютер. Вы можете установить и использовать программные компоненты, содержащиеся на Поставляемом CD-диске, только в согласии с условиями напечатанного или онлайн-лицензионного соглашения конечного пользователя, относящегося к таким компонентам. В случае

отсутствия лицензионного соглашения конечного пользователя на определенные компоненты с Поставляемого CD-диска вы можете установить и использовать только одну (1) копию таких компонент на УСТРОЙСТВО или один компьютер, с которым вы используете УСТРОЙСТВО.

Обновления безопасности. В ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ может поддерживаться технология управления цифровыми правами. Если в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ действительно поддерживается технология управления цифровыми правами, то поставщики контента могут использовать технологию управления цифровыми правами ("DRM") для защиты целостности своего контента ("Защищенный Контент"), так чтобы препятствовать незаконному присвоению прав на интеллектуальную собственность, включая авторское право. Владельцы такого Защищенного Контента ("Владельцы Защищенного Контента") могут время от времени просить изготовителей или ПОСТАВЩИКОВ ПО выпускать обновления для ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, связанные с компонентами DRM ("Обновления Безопасности"), которые могут влиять на ваши возможности копировать, отображать и/или воспроизводить Защищенный Контент посредством ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или приложений сторонних разработчиков, поддерживающих технологию DRM.

В силу этого вы даете согласие на то, что в случае загрузки из Интернет лицензии, позволяющей использовать Защищенный Контент, Поставщики могут, в соответствии с такой лицензией, также загрузить на ваше УСТРОЙСТВО такие Обновления Безопасности, которые Владелец Защищенного Контента попросил распространить ПОСТАВЩИКОВ ПО. SAGEMCOM и ПОСТАВЩИКИ ПО не извлекают никакой информации, идентифицирующей вашу личность, а также никакой другой информации, с вашего УСТРОЙСТВА во время загрузки таких Обновлений Безопасности.

ОПИСАНИЕ ПРОЧИХ ПРАВ И ОГРАНИЧЕНИЙ

АВТОРСКОЕ ПРАВО. Все названия и права на интеллектуальную собственность, относящиеся к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ (включая, без ограничения, любые изображения, фотографии, анимации, видео, аудио, музыку, текст и "апплеты", встроенные в ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ), сопроводительные печатные материалы и любые копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ принадлежат SAGEMCOM или ПОСТАВЩИКАМ ПО. Запрещается копировать печатные материалы, прилагаемые к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ. Все названия и права на интеллектуальную собственность, относящиеся к контенту, доступному посредством ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, являются собственностью соответствующих владельцев контента и могут быть защищены действующим авторским правом или другими правами на интеллектуальную собственность. Соглашение EULA не дает вам прав на использование такого контента. Все права, не предоставленные в рамках настоящего EULA, защищены SAGEMCOM и ПОСТАВЩИКАМИ ПО.

Ограничение на инженерный анализ, декомпиляцию или обратное ассемблирование. Запрещается проводить инженерный анализ, декомпиляцию или обратное ассемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, за исключением случаев и только в той степени, когда такие действия явно разрешены применимым законодательством вопреки этому ограничению.

Одно УСТРОЙСТВО. ПО УСТРОЙСТВА лицензировано вместе с УСТРОЙСТВОМ как единый интегрированный продукт. ПО УСТРОЙСТВА, установленное в памяти УСТРОЙСТВА, может быть использовано лишь как часть УСТРОЙСТВА.

Одно соглашение EULA. В комплект поставки УСТРОЙСТВА может входить несколько версий настоящего EULA, таких как несколько переводов на разные языки и/или на разных носителях (например, в документации пользователя и в программном обеспечении). Даже если вы получаете несколько версий настоящего EULA, вам дается лицензия на использование только одной (1) копии ПО УСТРОЙСТВА.

Передача программного обеспечения. Не разрешается постоянная передача любых ваших прав в рамках настоящего EULA по отношению к ПО УСТРОЙСТВА или Поставляемому CD-диску, за исключением тех случаев, когда это допускается мобильным оператором. В случае, когда мобильный оператор допускает такую передачу, вы можете навсегда передать все ваши права в рамках настоящего EULA только как часть продажи или передачи УСТРОЙСТВА, при условии, что вы не сохраняете никаких копий и передаете все ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ (включая все компонентные части, носители и печатные материалы, любые обновления, настоящее соглашение EULA и, если применимо, Сертификат(ы) Подлинности), а получатель соглашается с условиями настоящего EULA. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ обновлялось, то должны быть также переданы все предыдущие версии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Аренда программного обеспечения. Запрещается сдавать в аренду ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Распознавание речи/рукописного текста. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ включает в себя компоненты для распознавания речи и/или рукописного текста, вам следует отдавать себе отчет, что распознавание речи и рукописного текста является в своей основе статистическим процессом; что ошибки распознавания свойственны этом процессу; и что ошибки могут встретиться в финальном тексте после распознавания речи или рукописного текста. Ни компания SAGEMCOM, ни ее поставщики не несут никакой ответственности за любой ущерб, возникший из-за ошибок распознавания речи и рукописного текста.

УВЕДОМЛЕНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СТАНДАРТА MPEG-4. В ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может входить технология кодирования визуальных сигналов MPEG-4. Компания MPEG LA, L.L.C. требует включения следующего уведомления:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЛЮБЫМ СПОСОБОМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ MPEG-4 ЗАПРЕЩЕНО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЯМО СВЯЗАНО (А) С ДАННЫМИ, (i) СОЗДАНЫМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, НЕ СВЯЗАННЫМ С КОММЕРЧЕСКИМ ПРЕДПРИЯТИЕМ, И ПОЛУЧЕННЫМИ ОТ НЕГО БЕСПЛАТНО И (ii) ПРЕДНАЗНАЧЕННЫМИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, И (Б) С ДРУГИМИ ВИДАМИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, КОТОРЫЕ ЛИЦЕНЗИРУЮТСЯ ОТДЕЛЬНО АГЕНТСТВОМ MPEG LA, L.L.C.

Со всеми вопросами по стандарту MPEG-4 Visual обращайтесь в агентство MPEG LA, L.L.C. по адресу 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; Телефон 303 331.1880; ФАКС 303 331.1879.

Прекращение действия. Без ущерба другим правам, компания SAGEMCOM может прекратить действие настоящего EULA, если вы не будете выполнять условия и положения настоящего EULA. В таком случае вы обязаны уничтожить все копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и все его компоненты.

Соглашение на использование данных. Вы соглашаетесь с тем, что ПОСТАВЩИКИ ПО могут собирать и использовать техническую информацию, собранную любым способом как часть услуг поддержки ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ПОСТАВЩИКИ ПО могут использовать эту информацию исключительно в целях улучшения своих продуктов или предоставления вам выбранных вами услуг и технологий. ПОСТАВЩИКИ ПО могут раскрывать эту информацию третьим лицам, но в форме, по которой можно идентифицировать вашу личность.

Интернет-игры/обновление. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляет возможности Интернет-игр или функции обновления в рамках ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, а вы решаете использовать эти возможности, то для реализации этих возможностей требуется определенная информация о программном и аппаратном обеспечении вашего компьютера. Используя эти возможности, вы тем самым явным образом разрешаете ПОСТАВЩИКАМ ПО использовать эту информацию исключительно в целях улучшения своих продуктов или предоставления вам выбранных вами услуг и технологий. ПОСТАВЩИКИ ПО могут раскрывать эту информацию третьим лицам, но в форме, по которой можно идентифицировать вашу личность.

Компоненты Интернет-служб. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может содержать компоненты, позволяющие и упрощающее использование определенных Интернет-служб. Вы признаете и соглашаетесь, что ПОСТАВЩИКИ ПО могут автоматически проверять версию ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и/или его компонент и предоставлять обновления или дополнения к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ, которые могут автоматически загружаться на ваше УСТРОЙСТВО.

Ссылки на сайты третьих сторон. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может содержать ссылки на сайты третьих сторон. Сайты третьих сторон неподконтрольны компании SAGEMCOM. Ни компания SAGEMCOM, ни ее филиалы не несут ответственности за (i) содержимое сайтов третьих сторон и любые изменения или обновления на сайтах третьих сторон, или за (ii) веб-трансляцию или любую другую форму передачи с сайтов третьих сторон. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ содержит ссылки на сайты третьих сторон, эти ссылки предоставляются только для вашего удобства, и включение любой ссылки не означает одобрения сайта третьей стороны компанией SAGEMCOM или ее поставщиками.

Дополнительное программное обеспечение/услуги. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может позволять SAGEMCOM предоставлять или делать доступным для вас ПРОГРАММНЫЕ обновления, дополнения, расширения или компоненты Интернет-служб ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ после приобретения вами первоначальной копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ("Дополнительные Компоненты").

Если SAGEMCOM предоставляет или делает доступным для вас Дополнительные Компоненты, и вместе с этими Дополнительными Компонентами не предоставляется другое соглашение EULA, тогда применимы условия настоящего EULA.

SAGEMCOM оставляет за собой право прекратить поддержку Интернет-служб, предоставленных вам или сделанных доступными вам посредством ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

ЭКСПОРТНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ. Вы признаете, что ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ подпадает под действие экспортного законодательства США. Вы соглашаетесь соблюдать все нормы национального и международного экспортного законодательства, применимые к программному обеспечению, включая Правила экспортного управления США, а также ограничения по конечным пользователям, порядку и регионам конечного использования, выпущенные правительством США и правительствами других стран.

НОСИТЕЛИ ДЛЯ МОДЕРНИЗАЦИИ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ

- **ПО УСТРОЙСТВА.** Если ПО УСТРОЙСТВА поставляется компанией SAGEMCOM отдельно от самого УСТРОЙСТВА на таких носителях, как ПЗУ, CD-диски или других носителях, либо посредством веб-загрузки, и имеется метка "Только для модернизации", то вы можете установить одну копию такого ПО на УСТРОЙСТВО в качестве замены существующего ПО и использовать его в соответствии с настоящим EULA, включая все дополнительные условия EULA, относящиеся к модернизированной версии этого ПО.
- **Поставляемый CD-диск.** Если компоненты Поставляемого CD-диска предоставляются компанией SAGEMCOM отдельно от самого УСТРОЙСТВА на CD-дисках или других носителях, либо посредством веб-загрузки, и имеется метка "Только для модернизации", то вы можете установить и использовать одну копию таких компонент на компьютер(ы), который(е) вы используете для обмена данными с УСТРОЙСТВОМ, в качестве замены существующих компонент Поставляемого CD-диска.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

ПОДДЕРЖКА И ИНФОРМАЦИЯ Все вопросы, касающиеся настоящего соглашения EULA, а также любые другие вопросы принимаются компанией SAGEMCOM по адресу, указанному в документации на УСТРОЙСТВО.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ОПРЕДЕЛЕННЫЕ УБЫТКИ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SAGEMCOM НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ, ОСОБЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ РАБОТОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИМЕНИМО, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКОЕ-ЛИБО СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ НЕ ДОСТИГНЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСЛОВИЯХ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ОСОБЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ВАШЕЙ СТРАНЕ, ВЫ НАЙДЕТЕ В БРОШЮРЕ, НАХОДЯЩЕЙСЯ ВНУТРИ УПАКОВКИ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ВМЕСТЕ С ПЕЧАТНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.

Вы являетесь обладателем мобильного телефона SAGEMCOM, что дает вам возможность загружать игры и приложения, исполняемые на вашем телефоне благодаря платформе Java™.

Однако загрузка приложений из различных мест предполагает некоторое знание возможных эффектов такой загрузки. Спасибо за то, что вы выделили несколько минут на прочтение этих страниц: это оградит вас от совершения действий с неизвестными для вас последствиями.

ВНИМАНИЕ: При запуске приложения Java™ может потребоваться предоставление доступа к защищенным функциям. Эти функции являются защищенными, поскольку за их использование может взиматься плата, или они могут касаться личных данных. Внимательно читайте всплывающее сообщение о безопасности, чтобы понимать, какая функция запрашивается, и решать, разрешать ли приложению запускать эту функцию. Если есть сомнения, без колебаний отказывайтесь от доступа, нажав «Нет»!

Меню настройки безопасности — функция повышенной сложности! **Вы должны точно знать, что делаете, прежде чем пытаться изменить параметры безопасности MIDlet.** Изменения, внесенные на основе неправильных представлений, могут привести MIDlet в нерабочее состояние и/или подвергнуть опасности ваши личные данные или повлиять на потребление эфирного времени. Все изменения в настройке безопасности осуществляются под вашу ответственность. Ни при каких обстоятельствах компания Sagemcom и/или ваш оператор не будут нести ответственность за какой-либо ущерб, вызванный или ставший результатом таких изменений в настройке безопасности.

Вы должны знать, что приложения, загруженные на телефон, могут привести к тому, что телефон будет выполнять действия, за которые взимается плата, например, выполнять вызовы и отправлять SMS. В зависимости от ценовой политики вашего оператора, возможно, загрузка приложения также будет платной, поскольку происходит потребление эфирного времени.

Соображения безопасности

Технология Java™ MIDP эффективно обеспечивает работу мощных приложений в мобильных телефонах. Она дает возможность использовать великолепные функции, встроенные в мобильный телефон (отправка и получение SMS, запись и воспроизведение мультимедиа, сетевой доступ...).

Доступ к функциям MIDP 2.0 предоставляется не всем установленным в телефоне программам MIDlet: в вашем устройстве применяется система тщательного контроля за доступом, помогающая защитить личные данные и уменьшить потребление эфирного времени.

Настройки контроля доступа объединены в 9 групп безопасности:

- Сетевой доступ (эфирное время для передачи данных через GPRS/GSM, соединения HTTP...)
- Автоматический вызов (MIDlet может пробуждаться в заданное время или при получении SMS)
- Телефонный звонок (возможность инициировать телефонный вызов)
- Локальные соединения (использование последовательных интерфейсов приложениями MIDlet)
- Получение сообщений (перехват SMS, SMS-CB с помощью MIDlet)
- Отправка сообщений (отправка SMS с помощью MIDlet)
- Чтение данных пользователя (доступ на чтение идентификационных данных абонента, телефонной книги и еженедельника)
- Запись данных пользователя (новые записи в телефонной книге или еженедельнике)
- Запись мультимедиа (возможность управлять камерой или микрофоном с помощью MIDlet)

В зависимости от состояния безопасности установленного приложения MIDlet (см. ниже), каждая из этих групп безопасности имеет один из 5 возможных уровней авторизации (перечислены от наиболее ограничивающего до наиболее разрешающего):

- Никогда
Эта группа безопасности полностью закрывает доступ к защищенным функциям.
- При каждом использовании
Запрос на предоставление доступа выдается каждый раз, когда MIDlet пытается использовать защищенную функцию.
- В каждом сеансе
Первый раз, когда MIDlet использует защищенную функцию, от пользователя требуется предоставить доступ, но доступ предоставляется только до тех пор, пока MIDlet не завершит работу.
- При одном подтверждении
Запрос на предоставление доступа выдается только в первый раз, когда MIDlet пытается использовать защищенную функцию. Тогда доступ остается в силе и предоставляется до тех пор, пока MIDlet не будет удален из телефона.
- Всегда
Эта группа безопасности предоставляет неограниченный доступ к защищенным функциям.

MIDlet может иметь только состояние «не сертифицирован» или «сертифицирован».

Состояние «не сертифицирован» означает, что источник MIDlet не может быть проверен мобильным телефоном во время установки. Считается, что приложение MIDlet может быть создано кем угодно.

Состояние «сертифицирован» означает, что MIDlet имеет цифровую подпись известного производителя, название которого отображается в мобильном телефоне. Это означает, что мобильный телефон успешно аутентифицировал

названного производителя в качестве создателя этого MIDlet.

Разрешения безопасности для «несертифицированных» или «сертифицированных» приложений MIDlet различны и могут различаться для различных категорий производителей. Обычно разрешения безопасности для «несертифицированных» приложений более ограничены, чем для «сертифицированных» приложений.

Меню настройки безопасности

Когда приложение MIDlet установлено в мобильном телефоне, используется авторизация безопасности по умолчанию.

Эту настройку безопасности по умолчанию можно изменить в меню «Настройки/Безопасность» установленного MIDlet.

Состояние безопасности MIDlet отображается в меню «Безопасность» (см. выше раздел «Соображения безопасности»).

Если Вы не хотите входить в меню безопасности, просто выберите кнопку «Назад».

Чтобы продолжить, нажмите кнопку «ОК».

Отображаемое меню позволяет повышать или понижать уровень разрешений, которые применяются к текущему MIDlet, для каждой группы безопасности.

Если для группы безопасности установить авторизацию с большим уровнем разрешения, чем текущее значение, потребуется подтвердить увеличение подверженности риску.

Увеличение максимальной подверженности риску ограничивается состоянием безопасности. В зависимости от конфигурации это может означать, к примеру, что группа безопасности «Сетевой доступ» не может получить разрешение выше, чем «В каждом сеансе» для «несертифицированных» MIDlet (варианты «При одном подтверждении» и «Всегда» не доступны в меню настройки безопасности), но «сертифицированные» MIDlet могут иметь все уровни разрешения без ограничений.



Что такое Java™?

Java™ - это новая технология, дающая возможность использовать мощные приложения в мобильных телефонах. Бизнес-приложения и игры можно легко загружать на устройства, которые поддерживают Java™.

Ваш мобильный телефон – это совместимая с Java™ платформа MIDP 2.0, которая реализует WMA (поддержка SMS) и MMAPi (поддержка мультимедиа), обеспечивая увлекательную среду для работы приложений MIDP с интуитивно понятным интерфейсом и качественной графикой.

Таковыми приложениями могут быть, например, разнообразные игры, еженедельник, почтовый клиент, веб-браузер...

Что такое MIDlet?

Приложением MIDlet (апплетом MIDP) называется приложение или игра Java™, рассчитанные на запуск в мобильном телефоне.

MIDlet обычно состоит из двух файлов:

- файл JAD
- файл JAR

JAD расшифровывается как Java™ Application Descriptor (дескриптор приложения Java™). Это маленький файл, в котором описывается содержимое файла JAR (версия, поставщик, объем...), и это описание появляется на экране мобильного телефона. **Объем файла JAD обычно не превышает 2 КБ.**

JAR расшифровывается как Java™ Archive (архив Java™). В нем содержатся данные приложения (программа, изображения, звуки). **Объем файла JAR может достигать 200 КБ.**

***Примечание:** В редких случаях поставщики MIDlet могут не предоставлять файл JAD, и MIDlet состоит только из файла JAR. В таком случае только вы несете ответственность за оценку риска загрузки файла JAR без какой-либо возможности просмотра файла JAD.*

Загрузка MIDlet (игры или приложения Java™)

Приложения MIDlet легко загружаются на мобильный телефон через меню «Игры» или «Приложения» или через браузер WAP.

В большинстве случаев вы сначала получаете файл JAD, который затем отображается на экране.

Уделите особое внимание просмотру содержимого этого файла (пояснения приводятся ниже).

Когда файл JAD выбран, мобильный телефон загружает его, отображает содержащиеся данные и предлагает подтвердить загрузку файла JAR.

Во всплывающем окне отображается следующая информация:

- Название MIDlet
- Версия
- Объем файла JAR
- Имя поставщика
- Состояние безопасности (**ВНИМАНИЕ:** см. выше раздел «Соображения безопасности»)
- URL-адрес файла JAR.

Если вы не хотите загружать основные данные (файл JAR), откажитесь от подтверждения дальнейшего использования эфирного времени, выбрав «Отмена» (JAR-файл не загрузится).

Если вы согласны на установку MIDlet, просто нажмите «ОК». MIDlet устанавливается с уровнем безопасности, который по умолчанию соответствует его состоянию безопасности.

Перед загрузкой приложения может появиться такое сообщение: «Телефону не удастся определить приложение. Проверьте происхождение приложения перед его установкой».

Внимательно прочтите следующие два параграфа, чтобы полностью понять вопросы безопасности Java™ MIDP.

Товарные знаки

Java™ и все другие товарные знаки, содержащие текст Java, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sun Microsystems, Inc. в США и других странах.

Отказ от ответственности

Как пояснено выше, некоторые загруженные объекты могут содержать данные или привести к действиям, которые могут повлечь за собой неправильную работу мобильного телефона, потерю или повреждение данных или заметное увеличение потребления эфирного времени.

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ В ЯВНОЙ ФОРМЕ, ЧТО ЗАГРУЗКА ЛЮБЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРИЛОЖЕНИЯ JAVA ИЛИ ИГРЫ, СОВЕРШАЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПОД ВАШУ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ SAGEMCOM, ВАШ ОПЕРАТОР ИЛИ ИХ ЛИЦЕНЗИАТЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКУЮ-ЛИБО ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ИЗДЕРЖКИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ ДЛЯ ЗАМЕНЫ, ПОТЕРЮ ДОХОДА, ПРЕРЫВАНИЕ РАБОТЫ, УТРАТУ ДАННЫХ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫЙ, НЕПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ СОГЛАСНО С КОНТРАКТОМ, ПРАВОНАРУШЕНИЯ, ХАЛАТНОСТИ ИЛИ ДРУГОЙ ТЕОРИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРАЯ ОТНОСИТСЯ К ЗАГРУЗКЕ В УСТРОЙСТВА SAGEMCOM ЛЮБЫМИ СПОСОБАМИ КАКИХ-ЛИБО ПРИЛОЖЕНИЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРИЛОЖЕНИЯ JAVA И ИГРЫ. ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ В ЯВНОЙ ФОРМЕ, ЧТО ЛЮБЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ПРИЛОЖЕНИЯ JAVA И ИГРЫ, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ СТРОГО ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ SAGEMCOM И/ИЛИ ВАШ ОПЕРАТОР НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ РАСШИРЯЮТ ДЕЙСТВИЕ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. SAGEMCOM И/ИЛИ ВАШ ОПЕРАТОР ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ВЫРАЖЕННОЙ В ЯВНОЙ ИЛИ НЕЯВНОЙ ФОРМЕ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЮ ЛЮБЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРИЛОЖЕНИЯ JAVA И ИГРЫ, ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, БЕЗОПАСНОСТИ ИЛИ ИНОГО.

Устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА - СИТУАЦИЯ

Телефон не включается.

**Состояние аккумулятора
неизвестно**

НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА

SIM-карта отсутствует

ДЕЙСТВИЯ

Извлеките аккумулятор и снова вставьте его.

Если телефон по-прежнему не включается, зарядите аккумулятор:

- Поставьте его заряжаться не менее 15 минут, прежде чем снова включить.
- Проверьте, перемещается ли вверх-вниз индикатор заряда аккумулятора.
- Если перемещается, то телефон заряжается.
- Если нет, отсоедините телефон от зарядного устройства и подсоедините снова. Проверьте, перемещается ли вверх-вниз индикатор заряда аккумулятора.
- Если телефон все еще не включается, отсоедините его от зарядного устройства, снова подсоедините, и так повторите эту операцию несколько раз.
- Если индикатор заряда аккумулятора все еще не перемещается вверх-вниз, свяжитесь со службой послепродажной поддержки.
- Когда индикатор заряда аккумулятора перестанет перемещаться вверх-вниз, это будет означать, что аккумулятор заряжен.

Телефон не может распознать аккумулятор. Проверьте положение аккумулятора.

Такое сообщение появляется, когда уровень заряда аккумулятора становится слишком низким. Мобильный телефон отключается автоматически. Поставьте телефон на зарядку.

Проверьте наличие SIM-карты и правильность ее установки.

Проверьте состояние SIM-карты. Если она повреждена, обратитесь в магазин оператора за консультацией. Если сообщение продолжает отображаться, можно также обратиться в отдел послепродажного обслуживания.

ПРОБЛЕМА - СИТУАЦИЯ

ДЕЙСТВИЯ

Неправильный PIN-код

Код PIN был введен неправильно. Будьте внимательны! После введения неправильного PIN-кода три раза SIM-карта блокируется.

SIM-КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА

Если неправильный PIN-код будет введен три раза подряд, SIM-карта блокируется. В этом случае сделайте следующее:

- Введите PUK-код (персональный код разблокировки), предоставленный вам оператором, и подтвердите введенное значение.
- Введите PIN-код и подтвердите ввод.
- Введите PIN-код еще раз и подтвердите введенное значение. С этой целью придерживайтесь следующей последовательности: **05*PUK*PIN*PIN#

После 5 или 10 неудачных попыток (в зависимости от типа SIM-карты), SIM-карта будет окончательно заблокирована. В этом случае необходимо обратиться к оператору для получения новой карты.

SIM-КАРТА ЗАКРЫТА

В некоторых случаях телефон может использоваться только с определенными типами SIM-карт. Это сообщение означает, что используемая SIM-карта не подходит для этого телефона. Извлеките SIM-карту и включите телефон. Если на экране появилось сообщение **SIM-карта отсутствует**, узнайте о совместимости карты у поставщика телефона. Если сообщение не появилось, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

Не удается установить связь

Проверьте правильность набираемого номера.

Если в правом верхнем углу экрана отображается значок R, но не отображается имя сети, доступны только экстренные вызовы.

Проверьте состояние вашего счета.

Проверьте, поддерживает ли используемая вами SIM-карта запрашиваемую услугу; проверьте, не истек ли срок действия SIM-карты.

Проверьте, не включено ли запрещение на исходящие звонки, и если нужно, отключите его.

Сеть может быть перегружена. Попробуйте позже.

Если решить проблему не удалось, свяжитесь со службой технической поддержки.

ПРОБЛЕМА - СИТУАЦИЯ

ДЕЙСТВИЯ

Телефон не принимает звонки

Попробуйте позвонить, чтобы убедиться, что мобильный телефон и сети находятся в рабочем состоянии.

Проверьте, не включена ли функция постоянной переадресации звонков, и если это так, отключите ее (если эта функция включена, на экране отображается соответствующий значок).

Проверьте, не включен ли запрет на входящие звонки, и при необходимости отключите его.

Если решить проблему не удалось, свяжитесь со службой технической поддержки.

Качество приема звонка

Не закрывайте пальцами верхнюю часть телефона, где находится встроенная антенна: телефону придется работать на полной мощности, чтобы установилась качественная связь.

Невозможно отправить сообщение

Проверьте, правильно ли введен номер центра сообщений.

С этой целью выберите меню **Сообщения**, выберите **Опции**, выберите **Центр обр-ки сообщ.** и проверьте введенный номер. Для получения этого номера свяжитесь со своим мобильным оператором.

Нет сообщений голосовой почты

Убедитесь, что используемая SIM-карта предоставляет эту услугу.

Используя информацию, предоставленную оператором, настройте переадресацию звонков на голосовую почту.

Убедитесь, что используемая SIM-карта предоставляет эту услугу. Попробуйте позвонить, чтобы убедиться, что мобильный телефон и сеть находятся в рабочем состоянии.

Проверьте правильность настройки номера голосовой почты. С этой целью перейдите в меню **Настройки/Настройка (PIN2)**, выберите **Голосовая почта** и проверьте номер. В противном случае введите номер центра голосовой почты оператора.

Если мигает значок голосовой почты

Для того чтобы значок исчез, необходимо прослушать новые сообщения голосовой почты.

ПРОБЛЕМА - СИТУАЦИЯ

ДЕЙСТВИЯ

В контексте WAP:
СЕРВЕР НЕ ОТВЕЧАЕТ на
сообщение

Выключите и снова включите телефон.

Невозможно войти в домашнюю
страницу

В меню **WAP** выберите опцию **Очистить кэш**.

Название оператора не
отображается на экране

Перейдите в меню **Настройки**, выберите **Сети**, затем нажмите **Выбор**.
Дождитесь отображения названия оператора, выберите его и подтвердите
выбор.

Как (раз)блокировать
клавиатуру?

Нажмите клавишу  , затем  или **ОК**.

Как переключиться в бесшумный
режим?

Нажмите клавишу  и некоторое время удерживайте ее нажатой; если
звучит мелодия, достаточно короткого нажатия.

Как удалить появившийся значок
конверта на экране? 

Если вы получили письмо голосовой почты, позвоните на свой голосовой ящик
и следуйте инструкциям.

Как удалить появившийся значок
голосовой почты на экране? 

Этот значок указывает на наличие нового сообщения голосовой почты:
наберите номер голосовой почты и прослушайте его. Следуйте инструкциям.

Как удалить написанное
сообщение на главном экране
(1 вызов)?

Нажмите клавишу  для возвращения на главный экран без сообщений.

Как загрузить мелодии звонка?

С помощью компьютера перейдите на следующий сайт: www.planetsagem.com.
Этот сайт предлагает получать мелодии на свой телефон в форме SMS. Вы
также можете войти на сайт своего оператора. Получив SMS, вам останется
только сохранить его: подтвердите действие « Сохранить сообщения », после
чего мелодия будет добавлена в ваш список. Кроме того, на некоторые сайты
можно входить с помощью телефона.

ПРОБЛЕМА - СИТУАЦИЯ

Как освободить память для загрузки объектов (звуки, изображения)?

Как очистить память для получения новых сообщений?

Как освободить память для сохранения нового контакта в телефонной книге?

Как повысить эффективность работы телефона?

ДЕЙСТВИЯ

Перейдите в меню **Мультимедиа**, выберите **Мои рисунки** или **Мои звуки**, затем удалите некоторые объекты.

Рационально используйте папку исходящих сообщений. Рекомендуется отключить автоматическое сохранение сообщений при отправке: если будет сохранено слишком много сообщений, память телефона быстро заполнится, и вы не сможете принимать новые сообщения. Для удаления сообщений откройте меню **Сообщения**, выберите **Исходящие** и удалите некоторые сообщения. Также следите за своей папкой **Входящие**.

Настоятельно рекомендуется аккуратно работать с телефонной книгой.

Сохраняйте или удаляйте изображения, добавленные в Vcard в качестве вложения.

Обращайте внимание на следующее:

Обращайтесь с телефоном так, чтобы избежать случайного нажатия клавиш: всякий раз по нажатию клавиши загорается подсветка экрана.

Не блокируйте антенну пальцами при использовании телефона (см. подраздел 23).

Алфавитный указатель

A			
Аккумулятор		Выход из WAP	37
зарядка аккумулятора	24	Настройка параметров WAP	35
установка аккумулятора	18	Настройки WAP	63
Анонимный режим	61	Я	
		Языки	65
Ж			
GPRS	35, 36, 37	Д	
GSM	36	Дата и время	20
		Дела	33
I, G		Диктофон	58
IP-адрес	36	Дисплей	64
PIN2-код	59	Экономия	64
PIN-код	59	Контраст	64
		Для авто	63
S		З	
SIM-карта	17, 18	Запреты на звонки	60
SMS	38	Звуки	55, 65, 66
Shunting Configuration	61	Звуковые сигналы	58, 64, 65
Shunting mode	47	Значок	16
Change Area	48		
Exit Shunting	48	С	
T9	39	Сети	57
		Сеть	20
W		Скорость последовательного порта	63
WAP	37	Сообщения	
Загружаемые объекты	36	Создание MMS	41
Службы (меню)	34	Создание SMS	38
Вход в WAP	36		

Черновики	42	Ожидание	55
Входящие	42	Просмотр последних вызовов	56
Опции отправления	43		
Отправленные	42	К	
Справка	15, 66	Калькулятор	31
Стоимость	60	Код телефона	59
		Контакт	
Р		Список рассылки	53
Разрешенные номера	60	Конвертер	32
Режим громкой связи	21	Контакт	52
Режимы ввода	40	Вызовы	52
Рисунок	65	Изменить	53
		Удалить	54
Э		Контакты	19
Экономия	64	Конфиденциальность	59
		Комплектация	12
Г		Б	
Гарантия	73	Безопасность	58, 66
Главный экран	16	Бесшумный режим	58
Голосовая почта	62	Блокировка клавиатуры	13, 58
Горячие клавиши	66	Будильник	31
Громкость	57, 65		
Групповые вызовы	45	Л	
В		Локальная информация	44
Валюта	32	И	
Виброзвонок	58	Идентификационные данные	26
Визитка	54	Информация о безопасности	69
Включение телефона	17		
Вызовы	20	Н	
Вызовы (меню)		Настройки WAP	63
Автоматический повторный набор	57	Начало работы	19
Состояние группы	56		
Счетчики	56		

О

Оператор	60
Опции	43
Отображение	65
Отображение номера	61
Отправленные	42

П

Память	43, 66
Переадресация вызовов	61
Принципы навигации	15

М

Мелодии	57
Мультимедиа (меню)	
Память	66
Мои звуки	65
Мои рисунки	65

У

Устранение неисправностей	88, 89, 90, 91, 92
---------------------------	--------------------

Т

Таймер	31
Телефонная книга	
Использование телефонной книги	52
Новый контакт	52
Память	53





SAGEMCOM

Sagemcom Energy & Telecom SAS

Headquarters: 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com